Xiaomi Multi-function Flashlight
User Manual · 1

Руководство пользователя
Многофункционального фонаря
Xiaomi Multi-function Flashlight · 13

Manual de usuario de Xiaomi
Multi-function Flashlight · 24

Wielofunkcyjna latarka Xiaomi
Instrukcja obsługi · 35

Manual do utilizador da Lanterna
multifunções Xiaomi · 46

Xiaomi Çok Fonksiyonlu El Feneri
Kullanım Kılavuzu · 57

Xiaomi 다기능 손전등 사용 설명서 · 68

دليل مستخدم المصباح اليدوي متعدد الوظائف من
Xiaomi · 78

Xiaomi Multi-Funktions-Taschenlampe
Benutzerhandbuch · 88

Manuale utente Xiaomi Multi-function
Flashlight · 99

Посібник користувача
багатофункціонального ліхтарика
Xiaomi Multi-function Flashlight · 110

คู่มือการใช้งาน Xiaomi ไฟฉาย
อเนกประสงค์ · 121

Xiaomi 多功能手電筒使用說明書 · 131

Xiaomi 多功能手電筒使用說明書 · 141

Manuel d'utilisation de Xiaomi
Multi-function Flashlight · 151

Xiaomi Multifunctionele Zaklamp
Gebruikershandleiding · 162

⚠ Safety Instructions

Please use the flashlight correctly as described in this manual.

WARNINGS

- Do not let children use the seat belt cutter and window breaker.
- Do not leave the flashlight in a car or in direct sunlight for a long time in hot weather, as it may overheat and cause burns.
- Do not charge outdoors on rainy days.

Precautions

- The flashlight's light bulb is irreplaceable. When the light bulb reaches the end of its service life, the entire flashlight needs to be replaced.

Battery safety

- Do not open or cut the battery.
- Do not expose the battery to heat or flames. Keep the battery away from direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In case of accidental battery leakage, do not get the leaked liquid on your skin or eyes. In case of contact, rinse with plenty of water and seek medical attention in time.
- Charge the flashlight before using for the first time.
- After long-term storage, the battery needs to be charged and discharged several times for optimal performance.
- The battery is at its best performance when used at room temperature (20°C ± 5°C).
- If the flashlight needs to be disposed of, the battery must be removed.

- The flashlight must be turned off before the battery is removed.
- Please recycle and dispose of the battery in a proper and environmentally friendly manner.

Usage

- The flashlight emits a strong light. Avoid shining the light directly into the eyes of people or animals, or into the lenses of optical equipment.
- To reduce the risk of injury, children should be supervised by an adult when using the flashlight.
- To reduce the risk of electric shock, do not place the flashlight in water or any other liquids.
- Do not place or store the flashlight anywhere near a bathtub or sink.
- When the high light (in the main light mode) or the strobe mode are used for a long time, the surface of the flashlight may start to warm up. This is normal. To reduce the risk of burns, do not touch it if this happens.
- The IP54 dust-tight and water-resistance fuction of the flashlight will be ineffective without the tailtap.

Charging

- Please use a charger that meets the flashlight's specifications.
- If the flashlight has not been used for a long period of time and the battery level indicator does not work properly when charged again, continue charging for 30 minutes and then check whether the battery level indicator works normally.
- If you use a charger that does not meet the flashlight's specifications, any damage to the flashlight caused by this will not be covered by the warranty, and it may lead to other risks.
- If the flashlight's battery reaches 45°C, the charging protection function will be triggered and the charging will be stopped. The recommended ambient temperature for charging is room temperature.

Maintenance

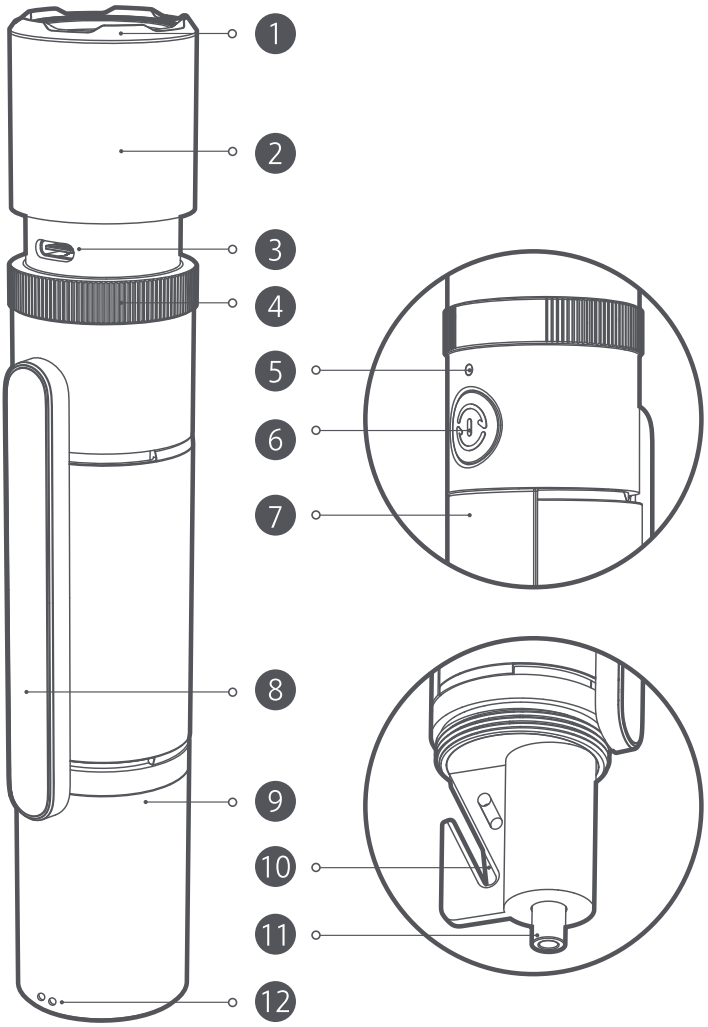
- This flashlight cannot be disassembled, and should only be repaired by technicians authorized by Xiaomi. Do not attempt to repair it by yourself to avoid injury.

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

Thank you for using the Xiaomi Multi-function Flashlight.



1 Strike Bezel
2 Beam Adjuster
3 Type-C Charging Port
4 Mode Adjuster
5 Battery Level Indicator
6 On/Off Button
7 Side Light
8 Magnetic Base
9 Tailcap
10 Seat Belt Cutter
11 Window Breaker
12 Hand Strap Hole

How to Use

Charging

- The flashlight must be fully charged before its first use.
- Slide the beam adjuster upwards to expose the Type-C charging port and insert the charging cable to charge.

Note: The flashlight comes with a Type-C charging cable.

- When the flashlight is charging:
  Main light: Only low light can be enabled.
  Side light: You can cycle through low light, blinking red light and blinking fog light.

Mode adjuster

Turn the mode adjuster to change between the two different modes:
Main light mode ☼
Side light mode ▯

On/Off button

- Using the button:
  Press and hold the on/off button for 0.5 seconds to turn the flashlight on or off.
- ☼ In main light mode:
  Press and hold the on/off button for 0.5 seconds to turn on the low light, then press again to cycle through: medium light - high light - low light. Press and hold the on/off button again for 0.5 seconds to turn the flashlight off.
- ▯ In side light mode:
  Press and hold the on/off button for 0.5 seconds to enable the low light, then press again to cycle through: high light - blinking red light - blinking fog light - low light. Press and hold the on/off button again for 0.5 seconds to turn the flashlight off.

- Strobe mode/SOS mode:
  Press and hold the on/off button for 3 seconds at any time to turn on the strobe mode, then press again to cycle through: SOS mode - strobe mode. Press and hold the on/off button again for 0.5 seconds to turn the flashlight off.

Beam adjuster

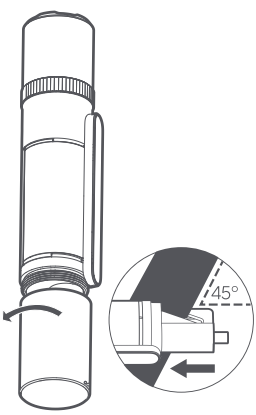
Slide the beam adjuster up and down to adjust between spotlight and floodlight.

Battery level indicator

- If the battery level is above 20% while the flashlight is turned on, the battery level indicator will remain white. If the battery level is 20% or below, the battery level indicator will remain red until the battery runs out and the flashlight turns off.
- The battery level indicator keeps breathing when charging and will turn off when charging is completed. If charging the flashlight when its battery is full, the battery level indicator will turn off after breathing for 20 seconds.

Seat belt cutter

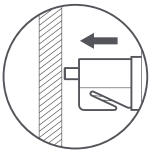
Unscrew the tailcap first and then use the seat belt cutter according to the following steps.
Step 1: Pull the seat belt across your chest tight with your hand to keep it straight.
Step 2: Hold the flashlight and slot the taut seat belt into the cutter.
Step 3: Keep the flashlight level and quickly pull it horizontally to cut the seat belt.



⚠ The cutter and the seat belt should be at a 45° angle to make cutting easier.

Window breaker

Unscrew the tailcap, place the end of the window breaker perpendicular to the window and press hard. The window breaker nail will pop out and break the glass. Once you let go, the window breaker nail will go back inside the flashlight.



Magnetic base

The magnetic base can be attached to any magnetic surface containing iron, nickel, etc. The magnetic base's sliding rail allows for 107° rotation of the flashlight.



Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
The battery level indicator remains red when you turn on the flashlight.	Low battery power	Charge the flashlight.
The battery level indicator does not light up when charging.	1. The Type-C charging cable isn't plugged in or the charging cable provided isn't being used. 2. The ambient charging temperature is below 0°C or above 45°C.	1. Use the charging cable provided, and make sure a 5 V power adapter is being used. 2. Charge at room temperature.
The flashlight changes modes automatically when in use.	There are magnetic interferences near the mode adjuster.	Do not place the flashlight near a magnet or use in a strong magnetic environment.
The window breaker nail doesn't come out.	The window breaker is neither perpendicular to the surface nor being pressed hard enough.	Make sure the window breaker is perpendicular to the surface and is pressed down to the end.

Note: The flashlight's light bulb is irreplaceable. When the light bulb reaches the end of its service life, the entire flashlight needs to be replaced.

Specifications

Model: MJSDT001QW
Item Dimensions: 188 × 40.5 × 36 mm
Net Weight: Approx. 240 g
Input: 5 V⎓1.5 A
IP Rating: IP54
Battery Type: Lithium-ion Battery
Battery Rated Capacity: 3100 mAh
Battery Rated Voltage: 3.6 V ⎓
Charging Time: Approx. 180 min

Main Light Specifications

	High Light	Medium Light	Low Light
Brightness	1000 lm	240 lm	50 lm
Battery Life	3 h	5 h	24 h
Beam Distance	240 m	120 m	50 m

Side Light Specifications

	Low Light	High Light	Blinking Red Light	Blinking Fog Light
Brightness	30 lm	200 lm		
Battery Life	36 h	5.5 h	90 h	90 h

Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity

We, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

UK declaration of conformity

We Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Legislation. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html

Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
For further information, please go to
www.mi.com
User Manual Version: V1.0

⚠ Инструкции по безопасности

Пожалуйста, используйте фонарь надлежащим образом, как описано в данном руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не позволяйте детям пользоваться резаком для ремня безопасности и аварийным молотком.
- Не оставляйте фонарь надолго в автомобиле или под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, так как он может перегреться и вызвать ожоги.
- Не заряжайте вне помещений в дождливые дни.

Меры предосторожности

- Лампочка фонаря несменная. Когда истекает срок службы лампочки, необходимо заменить весь фонарь.

Безопасность аккумулятора

- Не открывайте и не разрезайте аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла или огня. Не подвергайте аккумулятор прямому воздействию солнечных лучей.
- Не подвергайте аккумулятор механическим ударам.
- В случае аварийной утечки жидкости из аккумулятора не допускайте прямого контакта вытекшей жидкости с кожей или глазами. В случае попадания на кожу или в глаза промойте большим количеством воды и своевременно обратитесь за медицинской помощью.
- Зарядите фонарь перед первым использованием.

- После длительного хранения аккумулятор необходимо зарядить и разрядить несколько раз подряд для оптимальной работы.
- Наилучшая производительность аккумулятора достигается при комнатной температуре 20 °C ± 5 °C.
- При необходимости утилизации фонаря необходимо извлечь аккумулятор.
- Фонарь должен быть выключен перед извлечением аккумулятора.
- Пожалуйста, перерабатывайте и утилизируйте аккумулятор надлежащим и экологически безопасным способом.

Использование

- Фонарь излучает сильный свет. Избегайте непосредственного попадания света прямо в глаза людям или животным либо в линзы оптического оборудования.
- Во избежание получения травм при эксплуатации фонаря дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не погружайте фонарь в воду или другие жидкости.
- Не размещайте и не храните фонарь рядом с ванной или раковиной.
- При длительном использовании яркого света (в режиме основного света) или стробоскопическом режиме поверхность фонаря может начать нагреваться. Это нормально. Чтобы снизить риск ожогов, не прикасайтесь к нему, если это происходит.
- Пыле- и водонепроницаемость фонаря по стандарту IP54 будут неэффективны без нижней крышки.

Идет зарядка

- Пожалуйста, используйте зарядное устройство, соответствующее техническим характеристикам фонаря.
- Если фонарь не использовался в течение длительного периода времени и при повторной зарядке индикатор уровня заряда аккумулятора не работает должным образом, продолжайте зарядку в течение 30 минут, а затем проверьте, нормально ли работает индикатор уровня заряда аккумулятора.
- Если вы используете зарядное устройство, не соответствующее техническим характеристикам фонаря, любые вызванные этим повреждения фонаря, не покрываются гарантией и могут привести к другим рискам.
- Если аккумулятор фонаря достигает 45 °C, срабатывает функция защиты от зарядки и зарядка прекращается. Рекомендуемая температура окружающей среды для зарядки - комнатная температура.

Техническое обслуживание

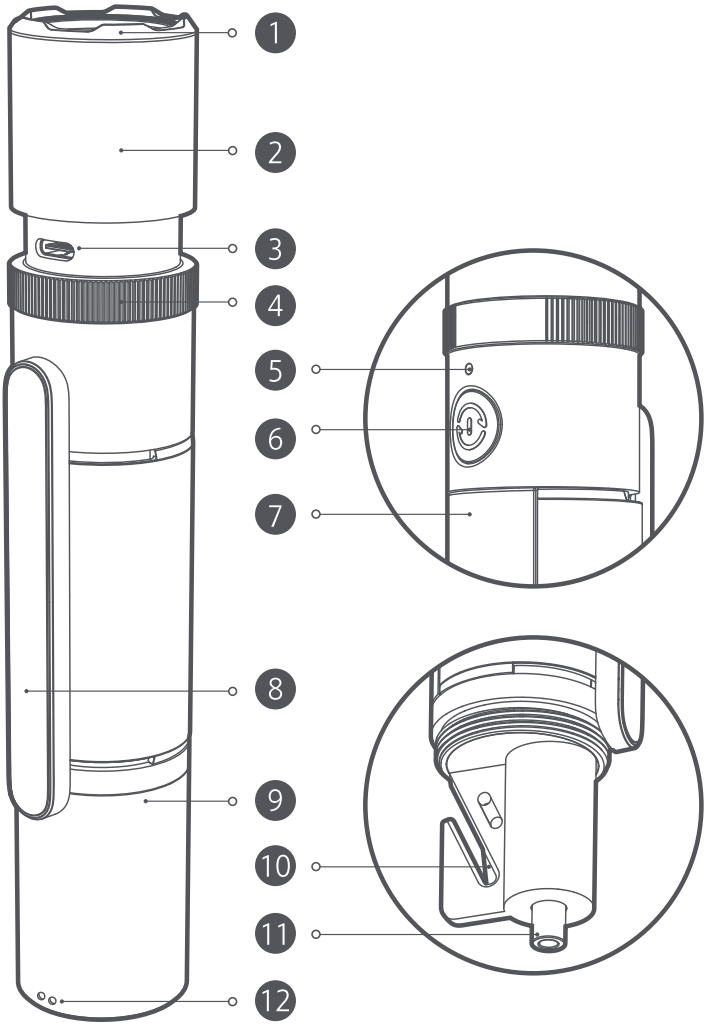
- Этот фонарь нельзя разбирать, и его ремонт должен производиться только техническими специалистами, авторизованными Xiaomi. Не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно, во избежание травм.

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Описание изделия

Благодарим вас за использование Многофункционального фонаря Xiaomi Multi-function Flashlight.



1. Ударный безель
2. Регулятор светового луча
3. Разъем для зарядки Type-C
4. Регулятор режима
5. Индикатор уровня заряда аккумулятора
6. Кнопка вкл./выкл.
7. Боковой свет
8. Магнитное крепление
9. Нижняя крышка
10. Резак для ремней безопасности
11. Стеклобой
12. Отверстие для ремешка

Как использовать

Идет зарядка

- Перед первым использованием фонарь необходимо полностью зарядить.
- Сдвиньте регулятор светового луча вверх, чтобы открыть разъем для зарядки Type-C, и вставьте зарядный кабель для зарядки.

Примечание: фонарь поставляется с кабелем для зарядки Type-C.

- Во время зарядки фонаря:
  Основной свет: можно включить только слабый свет.
  Боковой свет: вы можете переключаться между слабым светом, миганием красного света и мигающим противотуманным светом.

Регулятор режима

Поверните регулятор режима, чтобы переключиться между двумя разными режимами:
Режим основного света
Режим бокового света

Кнопка вкл./выкл.

- Использование кнопки:
  Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. в течение 0,5 секунды, чтобы включить или выключить фонарь.
- В режиме основного света:
  Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. в течение 0,5 секунды, чтобы включить слабый свет, затем нажмите еще раз, циклически переключаться между: умеренный свет - яркий свет - слабый свет. Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. еще раз в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарь.
- В режиме бокового света:
  Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. в течение 0,5 секунды, чтобы включить слабый свет, затем нажмите еще раз, чтобы циклически переключаться между: ярким светом - мигающим красным светом - мигающим противотуманным светом - слабым светом. Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. еще раз в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарь.

- Стробоскопический режим/режим SOS: Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. в течение 3 секунд в любое время, чтобы включить стробоскопический режим, затем нажмите еще раз, для циклического переключения между: режимом SOS - стробоскопическим режимом. Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. еще раз в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарь.

Регулятор пятна светового луча

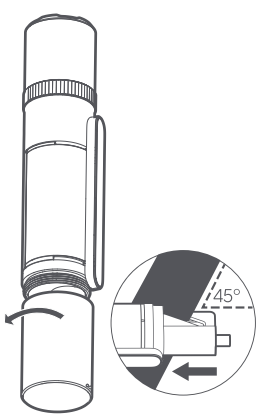
Сдвиньте регулятор пятна светового луча вверх и вниз, чтобы выбрать между прожектором и источником рассеянного света.

Индикатор уровня заряда аккумулятора

- Если уровень заряда аккумулятора выше 20 % при включенном фонаре, индикатор уровня заряда аккумулятора останется белым. Если уровень заряда аккумулятора составляет 20 % или ниже, индикатор уровня заряда аккумулятора будет оставаться красным до тех пор, пока он не разрядится и фонарь не выключится.
- Индикатор уровня заряда аккумулятора продолжает медленно мигать во время зарядки и выключается, когда зарядка завершена. Если заряжать фонарь при полностью заряженном аккумуляторе, индикатор уровня заряда аккумулятора выключится после медленного мигания в течение 20 секунд.

Резак для ремней безопасности

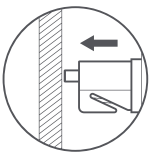
Сначала отвинтите заднюю крышку, а затем используйте резак для ремня безопасности в соответствии со следующими шагами.
Шаг 1: натяните рукой ремень безопасности на грудь, чтобы он оставался прямым.
Шаг 2: держите фонарь и вставьте натянутый ремень безопасности в резак.
Шаг 3: держите фонарь ровно и быстро потяните его горизонтально, чтобы перерезать ремень безопасности.



⚠ Резак и ремень безопасности должны располагаться под углом 45 °, чтобы облегчить разрезание.

Стеклобой

Отвинтите заднюю крышку, поместите конец стеклобоя перпендикулярно окну и сильно нажмите. Гвоздь стеклобоя выскочит и разобьёт стекло. Как только вы отпустите, гвоздь стеклобоя вернется внутрь фонаря.



Магнитное крепление

Магнитное крепление можно прикрепить к любой магнитной поверхности, содержащей железо, никель и т. д. Скользящая направляющая магнитного крепления позволяет поворачивать фонарь на 107 °.



Рабочая температура изделия — от 0 °C до 35 °C, температура хранения — от –20 °C до 35 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.

Устранение неполадок

Проблемы	Возможные причины	Решения
Индикатор уровня заряда аккумулятора остается красным, когда вы включаете фонарь.	Слабый уровень зарядки аккумулятора	Зарядите фонарь.
Индикатор уровня заряда аккумулятора не горит во время зарядки.	1. Кабель для зарядки Type-C не подключен или прилагаемый кабель для зарядки не используется. 2. Температура окружающей среды при зарядке ниже 0 °C или выше 45 °C.	1. Используйте прилагаемый кабель для зарядки и убедитесь, что используется адаптер питания 5 В. 2. Производите зарядку при комнатной температуре.
Фонарь автоматически меняет режимы во время использования.	Возле регулятора режимов имеются магнитные помехи.	Не размещайте фонарь рядом с магнитом и не используйте его в среде сильного магнитного поля.
Гвоздь стеклобоя не выходит.	Стеклобой не перпендикулярен поверхности и не нажат достаточно сильно.	Убедитесь, что стеклобой перпендикулярен поверхности и прижат до конца.

Примечание: лампочка несменная. Когда истекает срок службы лампочки, необходимо заменить весь фонарь.

Технические характеристики

Название: Многофункциональный фонарь Xiaomi Multi-function Flashlight

Модель: MJSDT001QW

Размеры изделия: 188 × 40,5 × 36 мм

Вес нетто: прибл. 240 г

Вход: 5 В ⎓ 1,5 А

Рейтинг IP: IP54

Тип батареи: литий-ионный аккумулятор

Реальная емкость аккумулятора: 3100 мАч

Номинальное напряжение аккумулятора: 3,6 В ⎓

Время зарядки: прибл. 180 мин

Технические характеристики основного света

	Яркий свет	Умеренный свет	Слабый свет
Яркость	1000 лм	240 лм	50 лм
Время работы от аккумулятора	3 ч	5 ч	24 ч
Распределение света	240 м	120 м	50 м

Технические характеристики бокового света

	Слабый свет	Яркий свет	Мигающий красный свет	Мигающая противотуманная фара
Яркость	30 лм	200 лм		
Время работы от аккумулятора	36 ч	5,5 ч	90 ч	90 ч

Информация о соответствии требованиям

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Мы, компания Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Информация об утилизации и переработке



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
Это изделие работает при относительной влажности от 0% до 75%.
Температура хранения: от -20 °C до 35 °C
Влажность при хранении: 20–75%
Требования к транспортировке: Избегайте жестоких столкновений
Модель продажи: См. упаковку для информации о продаже
Сделано в Китае
Срок службы: 3 года
Правила и условия реализации: без ограничений.
Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Соответствие техническим регламентам:
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

EAC

Изготовлено для:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

22
PAP

⚠ Instrucciones de seguridad

Por favor, utilice la linterna correctamente tal y como se describe en este manual.

ADVERTENCIAS

- No deje que los niños utilicen el cortador del cinturón de seguridad ni el martillo rompecristales.
- No deje la linterna en el coche o a la luz directa del sol durante mucho tiempo cuando haga calor, ya que puede sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- No la cargue al aire libre en días de lluvia.

Precauciones

- La bombilla de la linterna es insustituible. Cuando la bombilla llega al final de su vida útil, es necesario sustituir toda la linterna.

Seguridad de la batería

- No abra ni corte la batería.
- No exponga la batería al calor o a las llamas. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga accidental de la batería, no permita que el líquido derramado entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lávese con abundante agua y busque la atención oportuna.
- Cargue la linterna antes de usarla por primera vez.
- Después de un almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse y descargarse varias veces para obtener un rendimiento óptimo.
- La batería alcanza su rendimiento óptimo cuando se utiliza a temperatura ambiente (20 °C ± 5 °C).

- Si la linterna tiene que ser desechada, hay que retirar la batería.
- La linterna debe estar apagada antes de retirar la batería.
- Por favor, recicle y deseche la batería de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente.

Uso

- La linterna emite una luz intensa. Evite que la luz incida directamente en los ojos de personas o animales, o en las lentes de los equipos ópticos.
- Para reducir el riesgo de lesiones, los niños deben ser supervisados por un adulto cuando utilicen la linterna.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque la linterna en el agua ni en ningún otro líquido.
- No coloque ni guarde la linterna cerca de una bañera o lavabo.
- Cuando se utiliza la luz intensa (en el modo de luz principal) o el modo estroboscópico durante mucho tiempo, la superficie de la linterna puede empezar a calentarse. Es totalmente normal. Para reducir el riesgo de quemaduras, no la toque si esto ocurre.
- La función de resistencia al agua y al polvo IP54 de la linterna no será efectiva sin la tapa trasera.

Carga

- Por favor, utilice un cargador que cumpla con las especificaciones de la linterna.
- Si la linterna no se ha utilizado durante un largo período de tiempo y el indicador de nivel de batería no funciona correctamente cuando se vuelve a cargar, continúe cargando durante 30 minutos y luego compruebe si el indicador de nivel de batería funciona normalmente.
- Si utiliza un cargador que no cumple con las especificaciones de la linterna, cualquier daño que se produzca en la linterna por este motivo no estará cubierto por la garantía, y puede conllevar otros riesgos.
- Si la batería de la linterna alcanza los 45 °C, se activará la función de protección de la carga y la carga se detendrá. La temperatura ambiental recomendada para la carga es la temperatura ambiente.

Mantenimiento

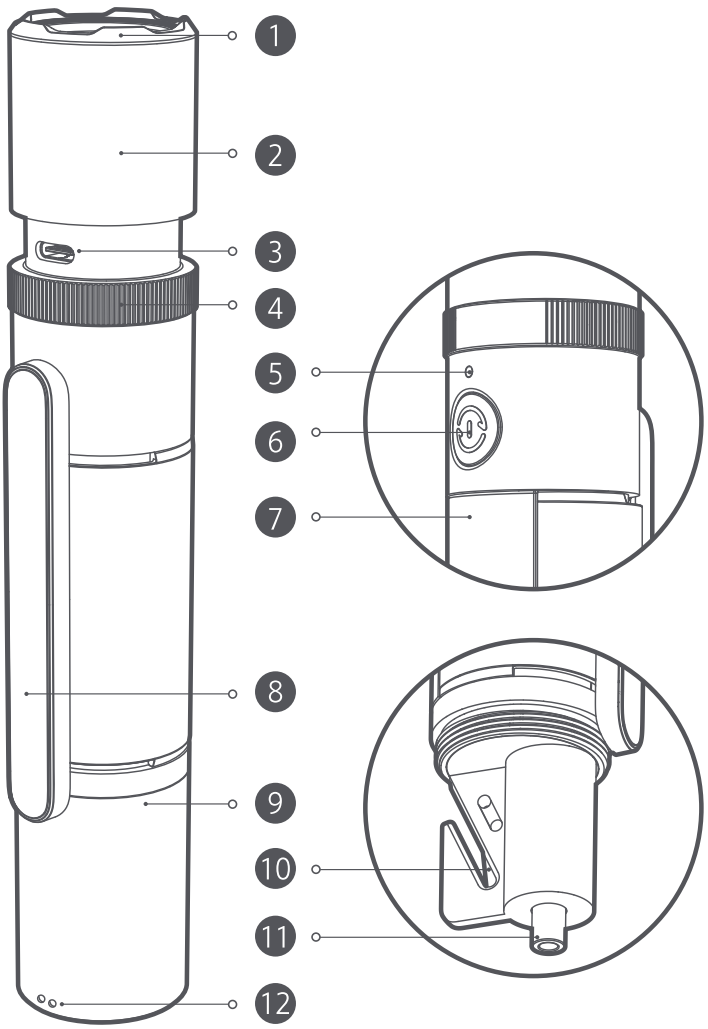
- Esta linterna no se puede desmontar y sólo debe ser reparada por técnicos autorizados por Xiaomi. No intente repararla usted mismo para evitar lesiones.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Descripción del producto

Gracias por utilizar la Xiaomi Multi-function Flashlight.



1. Bisel de impacto
2. Ajustador del haz de luz
3. Puerto de carga Tipo-C
4. Ajustador de modo
5. Indicador de nivel de batería
6. Botón de encendido/apagado
7. Luz lateral
8. Base magnética
9. Tapa trasera
10. Cortador del cinturón de seguridad
11. Martillo rompecristales
12. Agujero para la correa de mano

Modo de uso

Carga

- La linterna debe estar completamente cargada antes de su primer uso.
- Desliza el ajustador del haz de luz hacia arriba para exponer el puerto de carga Tipo-C e inserte el cable de carga para cargarla.

Nota: La linterna incluye un cable de carga Tipo-C.

- Cuando la linterna se está cargando:
  Luz principal: Sólo se puede activar la luz suave.
  Luz lateral: Se puede alternar entre la luz suave, la luz roja intermitente y la luz antiniebla intermitente.

Ajustador de modo

Gire el ajustador de modo para cambiar entre los dos modos diferentes:
Modo de luz principal
Modo de luz lateral

Botón de encendido/apagado

- Uso del botón:
  Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para encender o apagar la linterna.
- En el modo de luz principal:
  Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para encender la luz suave, y luego vuelva a pulsarlo para recorrer el ciclo: luz media - luz intensa - luz suave.
  Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para apagar la linterna.
- En modo de luz lateral:
  Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para activar la luz suave y, a continuación, vuelva a pulsarlo para pasar por: luz intensa - luz roja intermitente - luz antiniebla intermitente - luz suave. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para apagar la linterna.

- Modo estroboscópico/modo SOS:
  Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos en cualquier momento para activar el modo estroboscópico, y vuelva a pulsarlo para recorrerlo: Modo SOS - Modo estroboscópico. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para apagar la linterna.

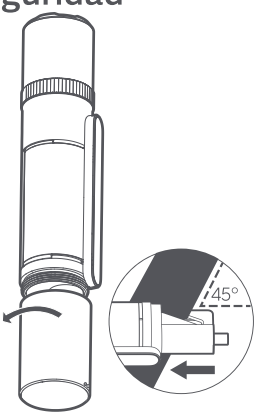
Ajustador del haz de luz

Deslice el ajustador del haz de luz hacia arriba y hacia abajo para ajustar entre luz focalizada y luz dispersa.

Indicador de nivel de batería

- Si el nivel de batería es superior al 20 % mientras la linterna está encendida, el indicador de nivel de batería permanecerá en blanco. Si el nivel de batería es del 20 % o inferior, el indicador de nivel de batería permanecerá en rojo hasta que se agote la batería y la linterna se apague.
- El indicador de nivel de batería será pulsante cuando se está cargando y se apagará cuando se haya completado la carga. Si se carga la linterna cuando la batería está llena, el indicador de nivel de batería se apagará después de ser pulsante durante 20 segundos.

Cortador del cinturón de seguridad

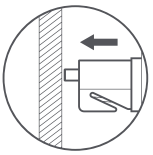


Desenrosque primero la tapa trasera y luego utilice el cortador del cinturón de seguridad de acuerdo con los siguientes pasos.
Paso 1: Tire del cinturón de seguridad sobre el pecho con la mano para mantenerlo recto.
Paso 2: Sostenga la linterna y encaje el cinturón de seguridad tenso en el cortador.
Paso 3: Mantenga la linterna nivelada y tire rápidamente de ella en horizontal para cortar el cinturón de seguridad.

⚠ El cortador y el cinturón de seguridad deben estar en un ángulo de 45 ° para facilitar el corte.

Martillo rompecristales

Desenrosque la tapa trasera, coloque el extremo del martillo rompecristales perpendicular a la ventana y presione con fuerza. La punta del martillo rompecristales saldrá y romperá el cristal. Una vez que lo suelte, el martillo rompecristales volverá al interior de la linterna.



Base magnética

La base magnética puede fijarse a cualquier superficie magnética que contenga hierro, níquel, etc. El carril deslizante de la base magnética permite girar la linterna 107 °.



Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El indicador de nivel de batería permanece en rojo cuando se enciende la linterna.	Nivel de batería bajo	Cargue la linterna.
El indicador de nivel de batería no se ilumina cuando se está cargando.	1. El cable de carga Tipo-C no está enchufado o no se está utilizando el cable de carga suministrado. 2. La temperatura ambiente de carga es inferior a 0 °C o superior a 45 °C.	1. Utilice el cable de carga suministrado y asegúrese de que se utiliza un adaptador de corriente de 5 V. 2. Cárguela a temperatura ambiente.
La linterna cambia de modo automática-mente cuando se utiliza.	Hay interferencias magnéticas cerca del ajustador de modo.	No coloque la linterna cerca de un imán ni la utilice en un entorno fuertemente magnético.
La punta del martillo rompecristales no sale.	El martillo rompecristales no está perpendicular a la superficie ni se presiona con suficiente fuerza.	Asegúrese de que el martillo rompecristales está perpendicular a la superficie y está presionado a tope.

Nota: La bombilla de la linterna es insustituible. Cuando la bombilla llega al final de su vida útil, es necesario sustituir toda la linterna.

Especificaciones

Modelo: MJSDT001QW
Dimensiones del artículo: 188 × 40,5 × 36 mm
Peso neto: Aprox. 240 g
Entrada: 5 V ⎓ 1,5 A
Clasificación IP: IP54
Tipo de batería: Batería de iones de litio
Capacidad real de la batería: 3100 mAh
Tensión nominal de la batería: 3,6 V ⎓
Tiempo de carga: Aprox. 180 minutos

Especificaciones de la luz principal

	Luz intensa	Luz media	Luz suave
Brillo	1000 lm	240 lm	50 lm
Duración de la batería	3 h	5 h	24 h
Distancia del haz de luz	240 m	120 m	50 m

Especificaciones de la luz lateral

	Luz suave	Luz intensa	Luz roja intermitente	Luz antiniebla intermitente
Brillo	30 lm	200 lm		
Duración de la batería	36 h	5,5 h	90 h	90 h

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Europa - Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

⚠ Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Używaj latarki w bezpieczny sposób, jak opisano w tej instrukcji.

OSTRZEŻENIA

- Nie pozwalaj dzieciom używać przecinacza pasów bezpieczeństwa ani rozbijacza szyb.
- Nie pozostawiaj latarki w samochodzie ani nie wystawiaj jej na działanie promieni słonecznych przez długi czas, jeśli jest gorąco, w przeciwnym razie może się ona nagrzać i spowodować oparzenia.
- Nie ładuj latarki na zewnątrz w deszczowe dni.

Środki ostrożności

- Żarówka latarki jest niewymienna. Gdy skończy się okres eksploatacyjny żarówki, należy wymienić całą latarkę.

Bezpieczne użytkowanie baterii

- Nie wolno otwierać ani przecinać baterii.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub płomieni. Trzymaj baterię z dala od promieni słonecznych.
- Nie poddawaj baterii wstrząsom mechanicznym.
- W razie przypadkowego wycieku z baterii nie dopuść do bezpośredniego kontaktu skóry ani oczu z wyciekającym płynem. W przypadku kontaktu przemyj dużą ilością wody i niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.
- Przed pierwszym użyciem latarki należy ją naładować.
- Po długotrwałym przechowywaniu baterię należy naładować i rozładować kilka razy, aby zapewnić optymalną wydajność.

- Bateria jest najbardziej wydajna podczas użytkowania w temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).
- Jeśli latarkę trzeba wycofać z eksploatacji, należy najpierw wyjąć baterię.
- Przed usunięciem baterii należy wyłączyć latarkę.
- Baterię należy poddać recyklingowi i zutylizować w odpowiedni, przyjazny dla środowiska sposób.

Użytkowanie

- Latarka emituje silne światło. Nie kieruj światła bezpośrednio na oczy ludzi lub zwierząt ani na soczewki urządzeń optycznych.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów, podczas użytkowania latarki dzieci powinny być pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wkładaj latarki do wody ani do innych płynów.
- Nie umieszczaj ani nie przechowuj latarki w pobliżu wanny lub zlewu.
- Jeśli silne światło (w trybie głównego światła) lub tryb stroboskopowy wykorzystywany jest przez długi czas, powierzchnia latarki może zacząć się nagrzewać. Jest to zjawisko normalne. Jeśli tak się stanie, nie dotykaj jej, a zmniejszysz ryzyko oparzeń.
- Pyło- i wodoszczelna funkcja IP54 w latarce będzie nieskuteczna bez tylnej zatyczki.

Ładowanie

- Używaj ładowarki, która spełnia wymogi specyfikacji latarki.
- Jeśli latarka nie była używana przez długi czas, a wskaźnik poziomu naładowania baterii nie działa prawidłowo po ponownym naładowaniu, kontynuuj ładowanie przez 30 minut, a następnie sprawdź, czy wskaźnik ten działa normalnie.
- Jeśli korzystasz z ładowarki, która nie spełnia wymogów specyfikacji latarki, wszelkie uszkodzenia latarki spowodowane tym faktem nie będą uwzględniane w gwarancji; poza tym takie postępowanie stwarza inne zagrożenia.
- Jeśli temperatura baterii w latarce osiągnie 45°C, wyzwoli się funkcja ochrony podczas ładowania, a samo ładowanie zostanie przerwane. Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowanie to temperatura pokojowa.

Konserwacja

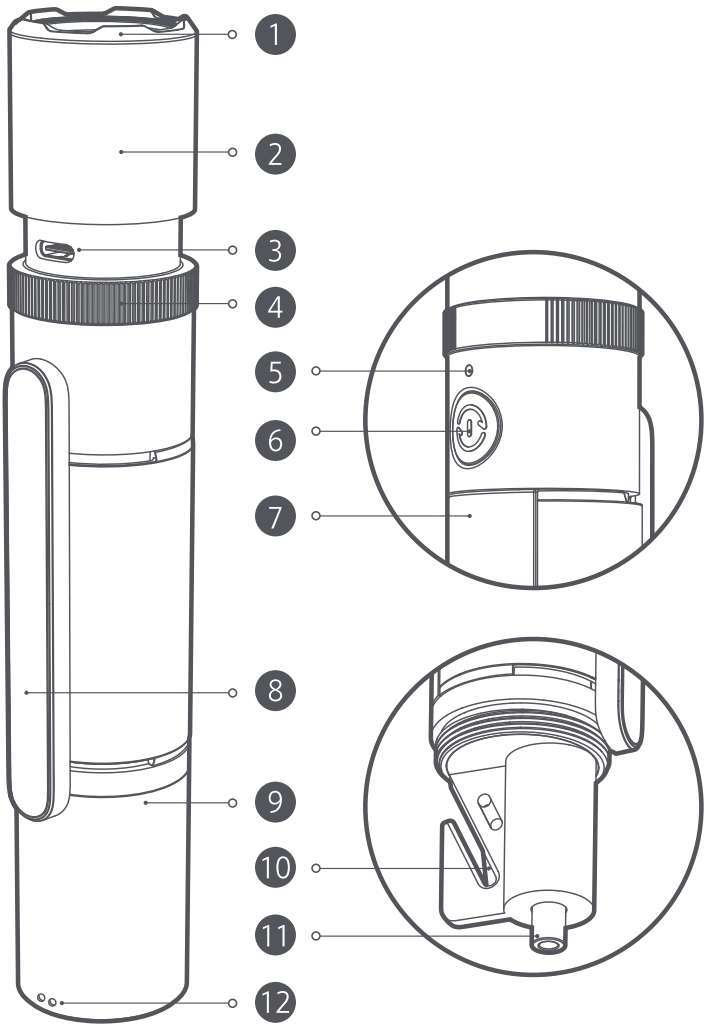
- Latarki nie można rozmontowywać, a wszelkie naprawy powinien wykonywać wyłącznie technik autoryzowany przez firmę Xiaomi. Nie próbuj jej naprawiać samodzielnie, w przeciwnym razie możesz odnieść uraz.

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu

Dziękujemy za korzystanie z Wielofunkcyjnej latarki Xiaomi.



1. Ramka do uderzania
2. Regulator wiązki
3. Gniazdo ładowania typu C
4. Regulator trybu
5. Wskaźnik poziomu naładowania baterii
6. Przycisk wł./wył.
7. Światło boczne
8. Podstawa magnetyczna
9. Nasadka tylna
10. Przecinacz pasów bezpieczeństwa
11. Rozbijacz szyb
12. Otwór na pasek ręczny

Jak używać

Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem latarkę należy w pełni naładować.
- Przesuń regulator wiązki do góry, aby odsłonić gniazdo ładowania typu C i włóż kabel do ładowania, aby rozpocząć ładowanie.

Uwaga: Do zestawu latarki dołączony jest kabel do ładowania typu C.

- Podczas ładowania latarki:
  Światło główne: Można włączyć tylko słabe światło.
  Światło boczne: Można przełączać między słabym światłem, migającym czerwonym światłem i migającym światłem przeciwmgielnym.

Regulator trybu

Przekręć regulator trybu, aby przełączać między dwoma różnymi trybami:
Tryb głównego światła
Tryb światła bocznego

Przycisk wł./wył.

- Korzystanie z przycisku:
  Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. przez 0,5 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć latarkę.
- W trybie głównego światła:
  Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. przez 0,5 sekundy, aby włączyć słabe światło, a następnie naciśnij ponownie, aby przełączać w następującej kolejności: średnie światło – silne światło – słabe światło. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. ponownie przez 0,5 sekundy, aby wyłączyć latarkę.
- W trybie światła bocznego:
  Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. przez 0,5 sekundy, aby włączyć słabe światło, a następnie naciśnij ponownie, aby przełączać w następującej kolejności: silne światło – migające czerwone światło – migające światło przeciwmgielne – słabe światło. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. ponownie przez 0,5 sekundy, aby wyłączyć latarkę.

- Tryb stroboskopowy/SOS:
  W dowolnej chwili naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. przez 3 sekundy, aby włączyć tryb stroboskopowy, a następnie naciśnij ponownie, aby przełączać w następującej kolejności: tryb SOS – tryb stroboskopowy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. ponownie przez 0,5 sekundy, aby wyłączyć latarkę.

Regulator wiązki

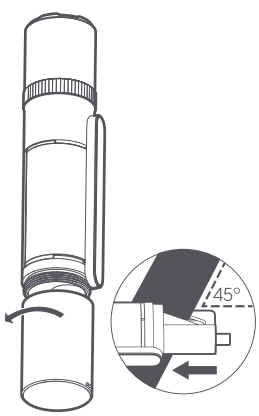
Przesuń regulator wiązki do góry i w dół, aby wybrać światło punktowe lub szerokostrumieniowe.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

- Jeśli poziom naładowania baterii przekracza 20%, a latarka jest włączona, wskaźnik tego poziomu będzie świecić się na biało. Jeśli poziom naładowania baterii wynosi 20% lub mniej, wskaźnik tego poziomu będzie świecić się na czerwono do czasu, aż bateria się wyczerpie, a latarka wyłączy.
- Wskaźnik poziomu naładowania baterii będzie migać powoli podczas ładowania i zgaśnie po zakończeniu ładowania. Podczas ładowania latarki z pełną baterią wskaźnik poziomu naładowania baterii wyłączy się po okresie wolnego migania trwającym 20 sekund.

Przecinacz pasów bezpieczeństwa

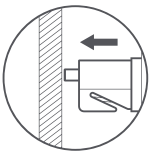
Odkręć najpierw nasadkę tylną, a następnie użyj przecinacza pasów bezpieczeństwa zgodnie z następującymi krokami.
Krok 1: Naciągnij ręką pas bezpieczeństwa wzdłuż klatki piersiowej, tak aby był prosty.
Krok 2: Przytrzymaj latarkę i umieść naprężony pas bezpieczeństwa w przecinaczu.
Krok 3: Trzymaj latarkę równo i szybko przeciągnij ją poziomo, aby przeciąć pas bezpieczeństwa.



⚠ Aby ułatwić przecinanie, przecinacz powinien być ułożony pod kątem 45° w stosunku do pasa bezpieczeństwa.

Rozbijacz szyb

Odkręć nasadkę tylną, umieść koniec rozbijacza szyb prostopadle do okna i silnie dociśnij. Wyskoczy gwóźdź rozbijacza szyb, a szyba pęknie. Po zwolnieniu gwóźdź rozbijacza szyb cofnie się do latarki.



Podstawa magnetyczna

Podstawę magnetyczną można doczepić do wszelkiej magnetycznej powierzchni zawierającej żelazo, nikiel itp. Szyna przesuwna podstawy pozwala na obroty latarki o 107°.



Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Wskaźnik poziomu naładowania baterii świeci się na czerwono po włączeniu latarki.	Niska moc baterii	Naładuj latarkę.
Wskaźnik poziomu naładowania baterii nie świeci się podczas ładowania.	1. Kabel do ładowania typu C nie jest podłączony do gniazdka lub nie jest wykorzystywany kabel do ładowania zawarty w zestawie. 2. Temperatura otoczenia dla ładowania jest niższa niż 0°C lub przekracza 45°C.	1. Użyj dostarczonego kabla do ładowania i upewnij się, że wykorzystywany jest zasilacz 5 V. 2. Ładuj w temperaturze pokojowej.
Podczas korzystania z latarki tryby zmieniają się automatycznie.	W pobliżu regulatora trybów występują zakłócenia magnetyczne.	Nie umieszczaj latarki w pobliżu magnesu ani nie używaj je w środowisku o silnym polu magnetycznym.
Gwóźdź rozbijacza szyb nie wyskakuje.	Rozbijacz szyb nie jest ułożony prostopadle do powierzchni lub nie jest dociśnięty wystarczająco mocno.	Upewnij się, że rozbijacz szyb jest ułożony prostopadle do powierzchni i że jest dociśnięty do końca.

Uwaga: żarówka latarki jest niewymienna. Gdy skończy się okres eksploatacyjny żarówki, należy wymienić całą latarkę.

Dane techniczne

Model: MJSDT001QW
Wymiary produktu: 188 × 40,5 × 36 mm
Masa netto: ok. 240 g
Wejście: 5 V ⎓ 1,5 A
Klasyfikacja IP: IP54
Typ akumulatora: bateria litowo-jonowa
Pojemność znamionowa baterii: 3100 mAh
Napięcie znamionowe baterii: 3,6 V ⎓
Czas ładowania: ok. 180 min

Specyfikacje światła głównego

	Silne światło	Średnie światło	Słabe światło
Jasność	1000 lm	240 lm	50 lm
Żywotność baterii	3 godz.	5 godz.	24 godz.
Odległość wiązki	240 m	120 m	50 m

Specyfikacje światła bocznego

	Słabe światło	Silne światło	Migające czerwone światło	Migające światło przeciwmgielne
Jasność	30 lm	200 lm		
Żywotność baterii	36 godz.	5,5 godz.	90 godz.	90 godz.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Europa — Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Wyprodukowano dla:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

⚠ Instruções de segurança

Utilize a lanterna corretamente, conforme descrito neste manual.

AVISOS

- Não permita que as crianças utilizem o cortador de cinto de segurança e o martelo quebra-vidros.
- Não deixe a lanterna no carro ou exposta a luz solar direta durante muito tempo em dias de calor, pois poderá sobreaquecer e provocar queimaduras.
- Não carregue a lanterna ao ar livre em dias de chuva.

Precauções

- A lâmpada da lanterna é insubstituível. Quando a lâmpada chega ao fim da sua vida útil, a lanterna precisa de ser substituída por inteiro.

Segurança da bateria

- Não abra ou corte a bateria.
- Não exponha a bateria a calor ou chamas. Mantenha a bateria afastada da luz solar direta.
- Não sujeite a bateria a choques mecânicos.
- Em caso de fuga acidental da bateria, não coloque o líquido derramado em contacto direto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto com os olhos, lave com água em abundância e procure assistência médica atempadamente.
- Carregue a lanterna antes de a utilizar pela primeira vez.
- Após o armazenamento por um período prolongado, a bateria tem de ser carregada e descarregada várias vezes para obter um desempenho otimizado.

- A bateria apresenta o melhor desempenho quando é utilizada à temperatura ambiente (20 °C ± 5 °C).
- Se tiver de eliminar a lanterna, a bateria deve ser removida.
- A lanterna deve ser desligada antes de remover a bateria.
- Recicle e elimine a bateria de forma adequada e ecológica.

Utilização

- A lanterna emite uma luz forte. Evite apontar a luz diretamente para os olhos das pessoas ou animais, ou para as lentes de equipamento ótico.
- Para reduzir o risco de lesões, as crianças devem ser supervisionadas por um adulto ao utilizar a lanterna.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não coloque a lanterna dentro de água ou outros líquidos.
- Não coloque ou guarde a lanterna perto de uma banheira ou lavatório.
- Quando a luz forte (no modo de luz principal) ou o modo estroboscópico forem utilizados por um período prolongado, a superfície da lanterna pode começar a aquecer. Isto é normal. Para reduzir o risco de queimaduras, não toque se isto acontecer.
- O IP54, função à prova de pó e de resistência à água da lanterna serão ineficazes sem a tampa traseira.

Carregamento

- Utilize um carregador que cumpra as especificações da lanterna.
- Se a lanterna não for utilizada por um período prolongado e o indicador de nível da bateria não funcionar devidamente quando estiver novamente carregada, continue a carregar durante 30 minutos e, em seguida, verifique se o indicador de nível da bateria funciona normalmente.
- Se utilizar um carregador que não cumpre as especificações da lanterna, a garantia não cobre quaisquer danos na lanterna resultantes desta utilização indevida, podendo originar outros riscos.
- Se a bateria da lanterna atingir os 45 °C, a função de proteção de carregamento será acionada e o carregamento será interrompido. A temperatura ambiente recomendada para o carregamento é a temperatura ambiente.

Manutenção

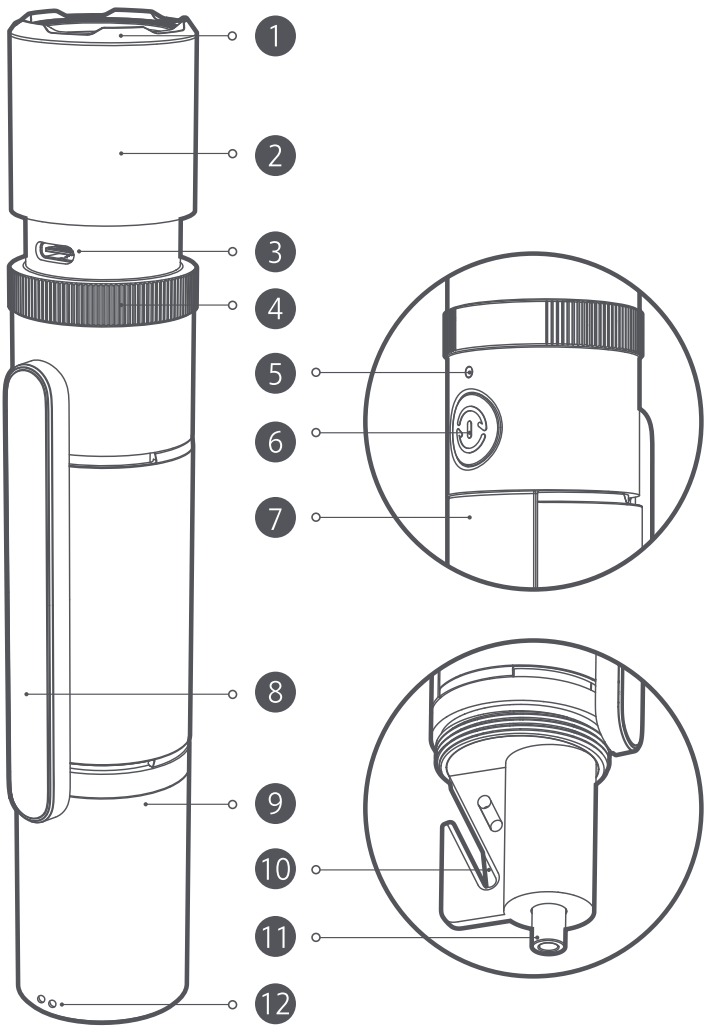
- Esta lanterna não pode ser desmontada, e deve ser reparada apenas por técnicos autorizados pela Xiaomi. Para evitar ferimentos, não tente reparar a lanterna você próprio.

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Visão geral do produto

Obrigado por utilizar a Lanterna multifunções Xiaomi.



1. Bisel de ataque
2. Regulador de feixe
3. Porta de carregamento de Tipo C
4. Regulador de modo
5. Indicador de nível da bateria
6. Botão de ligar/desligar
7. Luz lateral
8. Base magnética
9. Tampa da extremidade
10. Cortador de cinto de segurança
11. Martelo quebra-vidros
12. Orifício da correia de mão

Como utilizar

Carregamento

- A lanterna deve ser totalmente carregada antes da sua primeira utilização.
- Deslize o regulador de feixe para cima para expor a porta de carregamento de Tipo C e introduza o cabo de carregamento, para carregar.

Nota: a lanterna é fornecida com um cabo de carregamento de Tipo C.

- Quando a lanterna está em carregamento:
  Luz principal: pode ser ativada apenas luz fraca.
  Luz lateral: pode alternar entre luz fraca, luz vermelha intermitente e luz de nevoeiro intermitente.

Regulador de modo

Defina o regulador de modo para alternar entre os dois modos distintos:
Modo de luz principal
Modo de luz lateral

Botão de ligar/desligar

- Utilizar o botão:
  Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para ligar ou desligar a lanterna.
- No modo de luz principal:
  Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para acender a luz fraca e, em seguida, pressione novamente para alternar entre luz média, luz forte e luz fraca. Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para apagar a lanterna.
- No modo de luz lateral:
  Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para acender a luz fraca e, em seguida, pressione novamente para alternar entre luz forte, luz vermelha intermitente, luz de nevoeiro intermitente e luz fraca. Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para apagar a lanterna.

- Modo estroboscópico/modo SOS:
  Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 3 segundos em qualquer momento para ativar o modo estroboscópico e, em seguida, pressione novamente para alternar entre modo SOS e modo estroboscópico. Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para apagar a lanterna.

Regulador de feixe

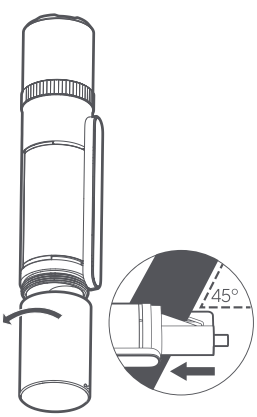
Deslize o regulador de feixe para cima e para baixo para ajustar entre foco e projetor.

Indicador de nível da bateria

- Se a lanterna estiver acesa e o nível da bateria for superior a 20%, o indicador de nível da bateria permanecerá branco. Se o nível da bateria for igual ou inferior a 20%, o indicador de nível da bateria permanecerá vermelho até a bateria esgotar e a lanterna apagar.
- O indicador de nível da bateria permanece intermitente lento durante o carregamento e apaga quando o carregamento fica concluído. Se a lanterna estiver a carregar com a bateria cheia, o indicador de nível da bateria apaga depois de estar intermitente lento durante 20 segundos.

Cortador de cinto de segurança

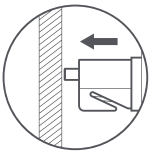
Desaperte primeiro a tampa da extremidade e, em seguida, utilize o cortador de cinto de segurança de acordo com os passos seguintes.
Passo 1: puxe o cinto de segurança ao longo do peito com a mão para o manter esticado.
Passo 2: segure na lanterna e encaixe o cinto de segurança esticado no cortador.
Passo 3: mantenha a lanterna nivelada e puxe rapidamente o cortador na horizontal para cortar o cinto de segurança.



⚠ Para facilitar o corte, o cortador e o cinto de segurança devem estar a um ângulo de 45°.

Martelo quebra-vidros

Desaperte a tampa da extremidade, posicione a ponta do martelo quebra-vidros perpendicular à janela e pressione com força. O prego do martelo quebra-vidros é ejetado e quebra o vidro. Quando larga, o prego do martelo quebra-vidros entra novamente na lanterna.



Base magnética

A base magnética pode ser colocada em qualquer superfície magnética que contenha ferro, níquel, etc. A calha deslizante da base magnética permite a rotação de 107° da lanterna.



Resolução de problemas

Problemas	Causas prováveis	Soluções
O indicador de nível da bateria permanece vermelho quando acende a lanterna.	Bateria fraca	Carregue a lanterna.
O indicador de nível da bateria não acende enquanto a lanterna está a carregar.	1. O cabo de carregamento de Tipo C não está ligado ou o cabo de carregamento fornecido não está a ser utilizado. 2. A temperatura ambiente é inferior a 0 °C ou superior a 45 °C.	1. Utilize o cabo de carregamento fornecido e certifique-se de que está a utilizar um transformador de 5 V. 2. Carregue à temperatura ambiente.
A lanterna muda de modo automatica-mente quando está a ser utilizada.	Existem interferências magnéticas perto do regulador de modo.	Não coloque a lanterna próximo de um íman nem a utilize em ambiente magnético forte.
O prego do martelo quebra-vidros não é ejetado.	O martelo quebra-vidros não está perpendicular à superfície ou não está a ser aplicada força suficiente.	Certifique-se de que o martelo quebra-vidros está perpendicular à superfície e pressionado até ao fim.

Nota: a lâmpada da lanterna é insubstituível. Quando a lâmpada chega ao fim da sua vida útil, a lanterna precisa de ser substituída por inteiro.

Especificações

Modelo: MJSDT001QW
Dimensões do produto: 188 x 40,5 x 36 mm
Peso líquido: aprox. 240 g
Entrada: 5 V ⎓ 1,5 A
Classificação do IP: IP54
Tipo de bateria: bateria de polímero de lítio
Capacidade nominal da bateria: 3100 mAh
Tensão nominal da bateria: 3,6 V ⎓
Tempo de carregamento: aprox. 180 min

Especificações da luz principal

	Luz forte	Luz média	Luz fraca
Luminosidade	1000 lm	240 lm	50 lm
Autonomia da bateria	3 h	5 h	24 h
Distância do feixe	240 m	120 m	50 m

Especificações da luz lateral

	Luz fraca	Luz forte	Luz vermelha intermitente	Luz de nevoeiro intermitente
Luminosidade	30 lm	200 lm		
Autonomia da bateria	36 h	5,5 h	90 h	90 h

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Europa — Declaração de conformidade da UE

A Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informações sobre a eliminação e reciclagem



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricado para:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecossistema Mi)
Morada:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do Manual do utilizador: V1.0

⚠ Güvenlik Talimatları

Lütfen el fenerini bu kılavuzda açıklandığı üzere doğru şekilde kullanın.

UYARILAR

- Çocukların emniyet kemeri kesicisini ve cam kırıcıyı kullanmasına izin vermeyin.
- Aşırı ısınıp yanıklara neden olabileceğinden, el fenerini sıcak havalarda uzun süre araba içinde veya doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
- Yağmurlu günlerde açık havada şarj etmeyin.

Önlemler

- El fenerinin ampulü değiştirilemez. Ampul kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, tüm el fenerinin değiştirilmesi gerekir.

Pil güvenliği

- Pili açmayın veya kesmeyin.
- Pili ısıya veya aleve maruz bırakmayın. Pili doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Pili mekanik şoka maruz bırakmayın.
- Pilin yanlışlıkla akması durumunda, sızan sıvıyı cildinize veya gözünüze bulaştırmayın. Temas halinde bol su ile yıkayın ve zamanında doktora başvurun.
- İlk kullanımdan önce el fenerini şarj edin.
- Uzun süre kullanılmadan saklandıktan sonra, optimum performans için pilin birkaç kez şarj edilmesi ve boşaltılması gerekir.
- Pil, oda sıcaklığında (20 °C ± 5 °C) kullanıldığında en iyi performansı gösterir.
- El fenerinin atılması gerekiyorsa, pil çıkarılmalıdır.

- Pil çıkarılmadan önce el feneri kapatılmalıdır.
- Lütfen pili uygun ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürün ve imha edin.

Kullanım

- El feneri güçlü bir ışık yayar. Işığı doğrudan insanların veya hayvanların gözlerine veya optik ekipmanın lenslerine tutmaktan kaçının.
- Yaralanma riskini azaltmak için, çocuklar el fenerini kullanırken bir yetişkin tarafından denetlenmelidir.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için el fenerini suya veya başka herhangi bir sıvıya koymayın.
- El fenerini küvet veya lavabonun yakınına koymayın veya saklamayın.
- Yüksek ışık (ana ışık modunda) veya flaş modu uzun süre kullanıldığında, el fenerinin yüzeyi ısınmaya başlayabilir. Bu normaldir. Yanma riskini azaltmak için, böyle olduğu durumlarda fenere dokunmayın.
- El fenerinin IP54 toz geçirmezlik ve su geçirmezlik işlevi, arka kapak olmazsa etkisiz olacaktır.

Şarj Etme

- Lütfen el fenerinin özelliklerine uygun bir şarj cihazı kullanın.
- El feneri uzun bir süre kullanılmadıysa ve tekrar şarj edildiğinde pil seviyesi göstergesi düzgün çalışmıyorsa, 30 dakika şarj etmeye devam edin ve ardından pil seviyesi göstergesinin normal çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- El fenerinin özelliklerine uygun olmayan bir şarj cihazı kullanırsanız, el fenerinde bundan kaynaklanan herhangi bir hasar garanti kapsamına alınmaz ve başka risklere yol açabilir.
- El fenerinin pilinin sıcaklığı 45 °C'ye ulaşırsa, şarj koruma işlevi tetiklenecek ve şarj işlemi durdurulacaktır. Şarj için önerilen ortam sıcaklığı oda sıcaklığıdır.

Bakım

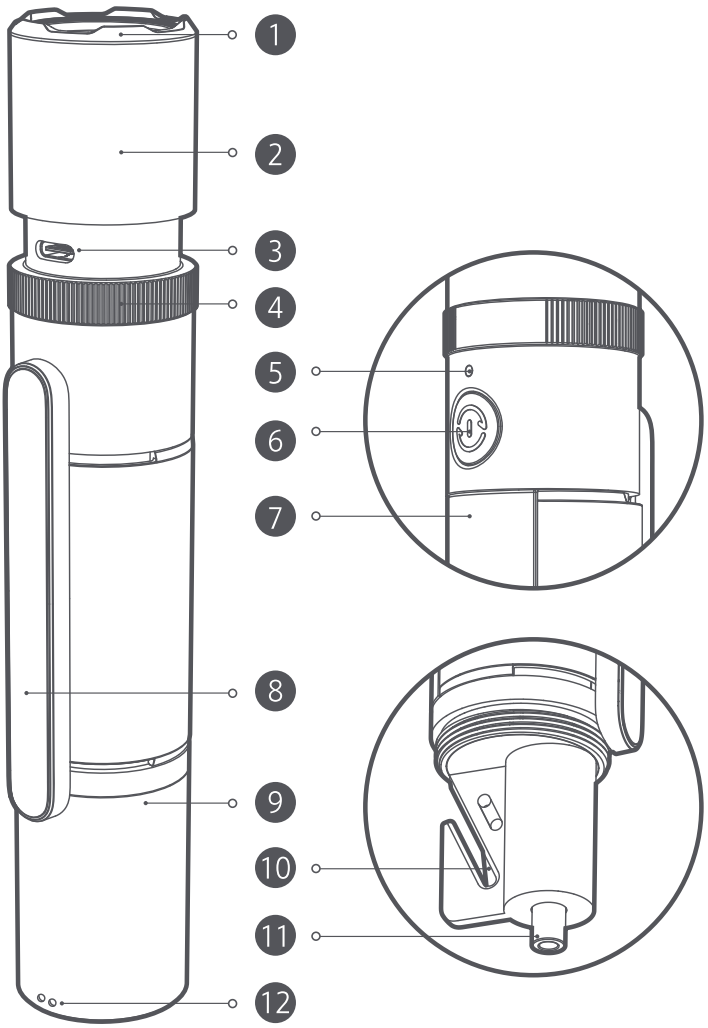
- Bu el feneri parçalara ayrılamaz ve yalnızca Xiaomi tarafından yetkilendirilmiş teknisyenler tarafından onarılmalıdır. Yaralanmayı önlemek için kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın.

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Ürüne Genel Bakış

Xiaomi Çok Fonksiyonlu El Fenerini kullandığınız için teşekkür ederiz.



1. Darbe Koruyucu Çerçeve
2. Işık Ayarı
3. Type-C Şarj Bağlantı Noktası
4. Mod Ayarı
5. Pil Seviyesi Göstergesi
6. Açma/ Kapatma Düğmesi
7. Yan Işık
8. Manyetik Taban
9. Alt Kapak
10. Emniyet Kemeri Kesici
11. Cam Kırıcı
12. El Kayışı Deliği

Nasıl Kullanılır

Şarj Etme

- El feneri ilk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.
- Type-C şarj bağlantı noktasını ortaya çıkarmak için ışık ayarını yukarı kaydırın ve şarj etmek için şarj kablosunu takın.

Not: El feneri, Type-C şarj kablosuyla birlikte gelir.

- El feneri şarj olurken:
  Ana ışık: Yalnızca düşük ışık etkinleştirilebilir.
  Yan ışık: Düşük ışık, yanıp sönen kırmızı ışık ve yanıp sönen sis lambası arasında geçiş yapabilirsiniz.

Mod ayarı

İki farklı mod arasında geçiş yapmak için mod ayarını çevirin:
Ana ışık modu
Yan ışık modu

Açma/Kapatma düğmesi

- Düğmeyi kullanma:
  El fenerini açmak veya kapatmak için açma/kapatma düğmesini 0,5 saniye basılı tutun.
- Ana ışık modunda:
  Düşük ışığı açmak için açma/kapatma düğmesini 0,5 saniye basılı tutun, ardından şunlar arasında geçiş yapmak için tekrar basın: orta ışık - yüksek ışık - düşük ışık. El fenerini kapatmak için açma/kapatma düğmesini tekrar 0,5 saniye basılı tutun.
- Yan ışık modunda:
  Düşük ışığı etkinleştirmek için açma/kapatma düğmesini 0,5 saniye basılı tutun, ardından şunlar arasında geçiş yapmak için tekrar basın: yüksek ışık - yanıp sönen kırmızı ışık - yanıp sönen sis lambası - düşük ışık. El fenerini kapatmak için açma/kapatma düğmesini tekrar 0,5 saniye basılı tutun.

- Flaş modu/SOS modu:
  Flaş modunu açmak için herhangi bir zamanda açma/kapatma düğmesini 3 saniye basılı tutun, ardından aşağıdakiler arasında geçiş yapmak için tekrar basın: SOS modu - flaş modu. El fenerini kapatmak için açma/kapatma düğmesini tekrar 0,5 saniye basılı tutun.

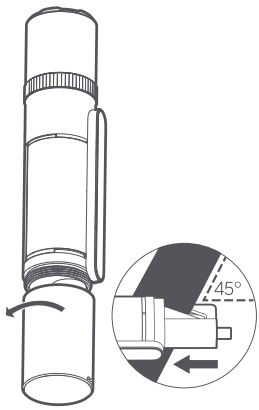
Işık ayarı

Spot ışığı ve ışıldak arasında ayarlamak için ışık ayarını yukarı ve aşağı kaydırın.

Pil seviyesi göstergesi

- El feneri açıkken pil seviyesi %20'nin üzerindeyse, pil seviyesi göstergesi beyaz kalacaktır. Pil seviyesi %20 veya altındaysa pil seviyesi göstergesi pil bitene ve el feneri kapanana kadar kırmızı kalır.
- Pil seviyesi göstergesi, şarj olurken yavaşça yanıp sönmeye devam eder ve şarj tamamlandığında söner. El feneri pili doluyken şarj edilirse, 20 saniye yavaşça yanıp söndükten sonra pil seviye göstergesi söner.

Emniyet kemeri kesici

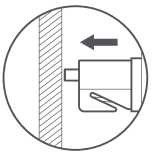


Önce alt kapağı açın ve ardından aşağıdaki adımlara göre emniyet kemeri kesicisini kullanın.
Adım 1: Düz tutmak için emniyet kemerini elinizle sıkıca göğsünüzden çekin.
Adım 2: El fenerini tutun ve gergin emniyet kemerini kesiciye yerleştirin.
Adım 3: El fenerini düz tutun ve emniyet kemerini kesmek için hızlıca yatay olarak çekin.

⚠ Kesimi kolaylaştırmak için kesici ve emniyet kemeri 45 ° açıda olmalıdır.

Cam kırıcı

Alt kapağı sökün, cam kırıcının ucunu cama dik olacak şekilde yerleştirin ve sertçe bastırın. Cam kırıcı çivi dışarı fırlayacak ve camı kıracaktır. Bıraktığınızda, cam kırıcı çivi el fenerinin içine geri dönecektir.



Manyetik taban

Manyetik taban, demir, nikel vb. içeren herhangi bir manyetik yüzeye takılabilir. Manyetik tabanın kayar rayı, el fenerinin 107 ° dönmesine izin verir.



Sorun Giderme

Sorunlar	Olası Nedenler	Çözümler
El fenerini açınca pil seviyesi göstergesi kırmızı kalıyor.	Düşük pil gücü	El fenerini şarj edin.
Pil seviyesi göstergesi şarj olurken yanmıyor.	1. Type-C şarj kablosu takılı değil veya verilen şarj kablosu kullanılmıyor. 2. Ortam şarj sıcaklığı 0 °C'nin altında veya 45 °C'nin üzerinde.	1. Verilen şarj kablosunu kullanın ve 5 V güç adaptörünün kullanıldığından emin olun. 2. Oda sıcaklığında şarj edin.
El feneri kullanımdayken modlar otomatik olarak değişiyor.	Mod ayarının yanında manyetik parazitlenme var.	El fenerini bir mıknatısın yanına koymayın veya güçlü bir manyetik ortamda kullanmayın.
Cam kırıcı çivi çıkmıyor.	Cam kırıcı ne yüzeye dik durumda ne de yeterince sert bastırılıyor.	Cam kırıcının yüzeye dik olduğundan ve sonuna kadar bastırıldığından emin olun.

Not: El fenerinin ampulü değiştirilemez. Ampul kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, tüm el fenerinin değiştirilmesi gerekir.

Teknik Özellikler

Model: MJSDT001QW
Ürün Boyutları: 188 × 40,5 × 36 mm
Net Ağırlık: Yaklaşık 240 gr
Giriş: 5 V ⎓ 1,5 A
IP Derecesi: IP54
Pil Türü: Lityum İyon Pil
Pil Değerlendirilmiş Kapasitesi: 3100 mAh
Pil Nominal Voltajı: 3,6 V ⎓
Şarj Süresi: Yaklaşık 180 dakika

Ana Işık Özellikleri

	Yüksek Işık	Orta Işık	Düşük Işık
Parlaklık	1000 lm	240 lm	50 lm
Pil Ömrü	3 saat	5 saat	24 saat
Işık Mesafesi	240 m	120 m	50 m

Yan Işık Özellikleri

	Düşük Işık	Yüksek Işık	Yanıp Sönen Kırmızı Işık	Yanıp Sönen Sis Işığı
Parlaklık	30 lm	200 lm		
Pil Ömrü	36 saat	5,5 saat	90 saat	90 saat

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

Avrupa — AB Uygunluk Beyanı

CE Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Şu şirket için üretildi:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Daha fazla bilgi için lütfen
www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

⚠ 주의사항

이 설명서에 설명된 대로 손전등을 올바르게 사용하세요.

경고

- 어린이가 안전 벨트 절단기와 창문 쇄파기를 사용하지 않도록 하세요.
- 손전등이 과열되어 화상을 입을 수 있으므로 뜨거운 날씨에 장시간 자동차 안이나 직사광선에 두지 마십시오.
- 비오는 날에는 야외에서 충전하지 마세요.

주의사항

- 손전등의 전구는 교체할 수 없습니다. 전구의 사용 수명이 다하면 전체 손전등을 교체해야 합니다.

배터리 안전

- 배터리를 자르거나 열지 마십시오.
- 배터리를 열 또는 불꽃에 노출하지 마십시오. 배터리를 직사광선에 가까이 두지 마십시오.
- 배터리가 기계적 충격을 받지 않도록 하십시오.
- 실수로 배터리가 누출된 경우, 누출된 액체를 피부나 눈에 묻히지 마십시오. 접촉한 경우 충분한 물로 헹구고 제때에 의사의 진료를 받으세요.
- 처음 사용하기 전에 손전등을 충전하세요.
- 장기간 보관 후에는 최적의 성능을 위해 배터리를 여러 번 충전 및 방전해야 합니다.
- 배터리는 상온 (20°C ± 5°C) 에서 사용할 때 최상의 성능을 발휘합니다.
- 손전등을 폐기해야 하는 경우 배터리를 제거해야 합니다.

- 배터리를 분리하기 전에 손전등을 꺼야 합니다.
- 배터리를 재활용하여 적절한 환경 친화적인 방법으로 폐기하세요.

사용법

- 손전등은 강한 빛을 발산합니다. 사람이나 동물의 눈이나 광학 장비의 렌즈에 직접 빛을 비추지 마십시오.
- 부상의 위험을 줄이기 위해, 어린이들은 손전등을 사용할 때 어른의 지도를 받아야 합니다.
- 감전 위험을 줄이려면 손전등을 물이나 다른 액체 속에 넣지 마십시오.
- 손전등을 욕조나 싱크대 근처에 두거나 보관하지 마십시오.
- 하이 라이트(메인 라이트 모드에서) 또는 섬광등 모드를 장시간 사용하면 손전등의 표면이 따뜻해지기 시작할 수 있습니다. 이는 정상입니다. 화상 위험을 줄이려면 이 경우 손을 대지 마십시오.
- 손전등의 IP54 방진 및 방수 기능은 테일탭없이는 효과가 없습니다.

충전하기

- 손전등 기본 사양에 맞는 충전기를 사용하세요.
- 손전등을 장시간 사용하지 않아 재충전 시 배터리 잔여량 표시등이 제대로 작동하지 않으면 30분간 충전을 계속한 후 배터리 잔여량 표시등이 정상적으로 작동하는지 점검하세요.
- 손전등 기본 사양에 맞지 않는 충전기를 사용할 경우 이로 인해 발생한 손전등 손상은 보증 대상에서 제외되며, 다른 위험을 초래할 수 있습니다.
- 손전등의 배터리가 45°C에 도달하면 충전 보호 기능이 트리거되고 충전이 중지됩니다. 충전 시 권장되는 주변 온도는 실온입니다.

유지보수

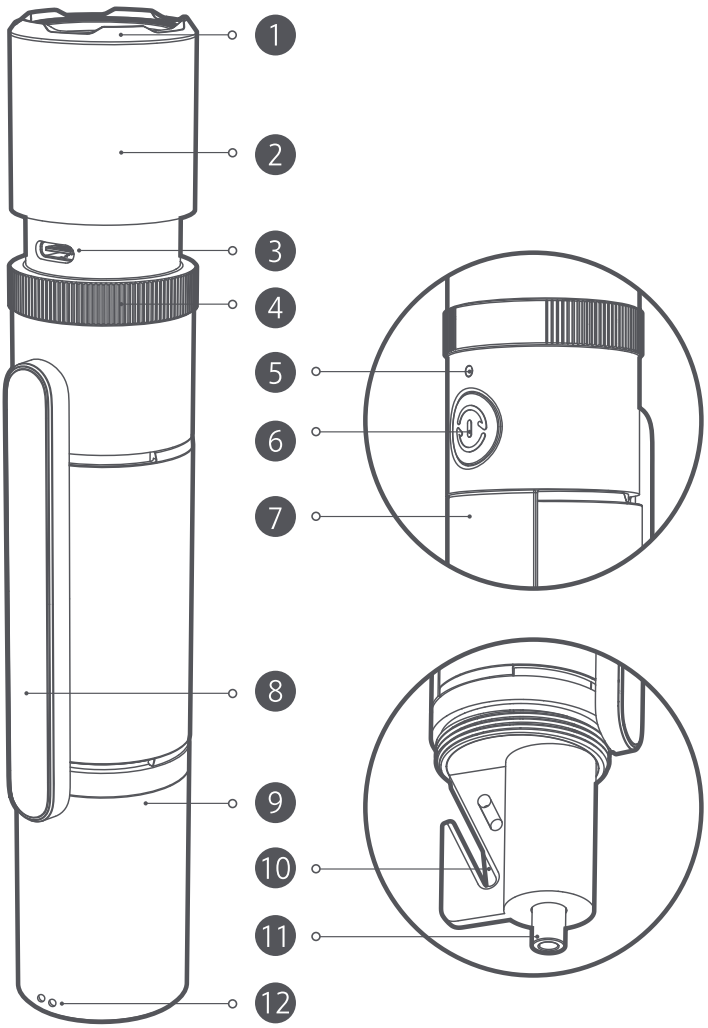
- 이 손전등은 분해할 수 없으며 Xiaomi 공인 기술자만 수리해야 합니다. 부상을 방지하기 위해 혼자서 수리하려고 하지 마십시오.

참고: 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고
적절하게 보관하세요.

제품 소개

Xiaomi 다기능 손전등을 이용해 주셔서
감사합니다.



1 스트라이크 베젤
2 빔 조정기
3 C타입 충전 포트
4 모드 조정기
5 배터리 잔여량 표시등
6 켜기/끄기 버튼
7 사이드 라이트
8 자석 스탠드
9 테일캡
10 안전 벨트 절단기
11 창문 쇄파기
12 손 스트랩 구멍

사용 방법

충전하기

- 손전등은 처음 사용하기 전에 완전히 충전해야 합니다.
- 빔 조정기를 위로 밀어 C타입 충전 포트를 노출시키고 충전 케이블을 삽입하여 충전합니다.

안내: 손전등은 C타입 충전 케이블과 함께 제공됩니다.

- 손전등이 충전될 때:
  메인 라이트: 로우 라이트만 켤 수 있습니다.
  사이드 라이트: 로우 라이트, 깜빡이는 레드 라이트, 깜빡이는 포그 라이트를 전환할 수 있습니다.

모드 조정기

모드 조정기를 돌려 두 가지 다른 모드를 변경합니다:
메인 라이트 모드 ☼
사이드 라이트 모드 ⫶

켜기/끄기 버튼

- 버튼 사용하기:
  켜기/끄기 버튼을 0.5초 동안 길게 누르면 손전등이 켜지거나 꺼집니다.
- ☼ 메인 라이트 모드에서:
  켜기/끄기 버튼을 0.5초 동안 길게 누르면 로우 라이트가 켜지고, 다시 누르면 다음과 같은 사이클로 진행됩니다: 미디움 라이트 - 하이 라이트 - 로우 라이트. 켜기/끄기 버튼을 0.5초 동안 다시 길게 누르면 손전등이 꺼집니다.
- ⫶ 사이드 라이트 모드에서:
  켜기/끄기 버튼을 0.5초간 길게 눌러 로우 라이트를 활성화한 다음, 다시 누르면 다음과 같은 사이클로 진행됩니다: 하이 라이트 - 깜빡이는 레드 라이트 - 깜빡이는 포그 라이트 - 로우 라이트. 켜기/끄기 버튼을 0.5초 동안 다시 길게 누르면 손전등이 꺼집니다.

- 섬광등 모드/SOS 모드:
  켜기/끄기 버튼을 언제든지 3초간 길게 눌러 섬광등 모드를 켠 다음, 다시 누르면 다음과 같은 사이클로 진행됩니다: SOS 모드 - 섬광등 모드. 켜기/끄기 버튼을 0.5초 동안 다시 길게 누르면 손전등이 꺼집니다.

빔 조정기

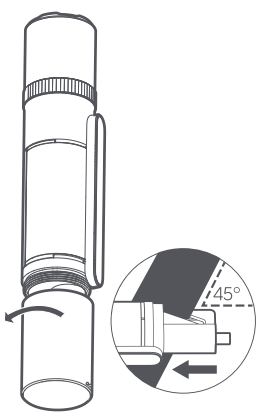
스포트라이트와 플러드라이트 사이를 조정하려면 빔 조정기를 위아래로 움직입니다.

배터리 잔여량 표시등

- 손전등이 켜진 상태에서 배터리 잔여량이 20% 를 초과하면 배터리 잔여량 표시등이 흰색으로 유지됩니다. 배터리 잔여량이 20% 이하인 경우 배터리가 방전되고 손전등이 꺼질 때까지 배터리 잔여량 표시등이 빨간색으로 유지됩니다.
- 배터리 잔여량 표시등은 충전 중에 계속 천천히 깜빡이며 충전이 완료되면 꺼집니다. 배터리가 가득 찼을 때 손전등을 충전하면 20초 동안 천천히 깜빡인 후 배터리 잔여량 표시등이 꺼집니다.

안전 벨트 절단기

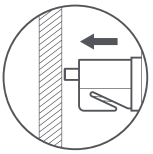
다음 단계에 따라 먼저 테일캡의 나사를 풀고 안전 벨트 절단기를 사용하세요.
1단계: 손으로 가슴을 가로질러 안전 벨트를 팽팽하게 당겨서 똑바로 유지하세요.
2단계: 손전등을 잡고 팽팽한 안전 벨트를 절단기에 끼웁니다.
3단계: 손전등을 수평인 채로 빠르게 당겨 안전 벨트를 절단하세요.



⚠ 절단기와 안전 벨트는 커팅이 용이하도록 45° 각도로 두어야 합니다.

창문 쇄파기

테일캡의 나사를 풀고 창문 쇄파기의 끝을 창문에 수직으로 놓고 세게 누릅니다. 창문 쇄파기 못이 튀어나와 유리가 깨집니다. 그리고 내버려두면, 창문 쇄파기 못이 손전등 안으로 다시 들어갈 것입니다.



자석 스탠드

자석 스탠드는 철, 니켈 등을 포함하는 모든 자성 표면에 부착될 수 있습니다. 자석 스탠드의 슬라이딩 레일은 손전등을 107° 회전시킬 수 있습니다.



고장 해결

문제	고장의 원인	해결방법
손전등을 켜도 배터리 잔여량 표시등이 빨간색으로 유지됩니다.	낮은 배터리 전력	손전등을 충전하세요.
충전 시 배터리 잔여량 표시등이 켜지지 않습니다.	1. C타입 충전 케이블이 연결되어 있지 않거나 제공된 충전 케이블이 사용되고 있지 않습니다. 2. 주변 충전 온도가 0°C 미만 또는 45°C 이상입니다.	1. 제공된 충전 케이블을 사용하고 5V 어댑터를 사용하고 있는지 확인하세요. 2. 상온에서 충전하세요.
사용 시 손전등이 자동으로 모드를 변경합니다.	모드 조정기 근처에 자기 간섭이 있습니다.	손전등을 자석 근처에 두거나 강한 자기가 있는 환경에서 사용하지 마세요.
창문 쇄파기 못이 나오지 않습니다.	창문 쇄파기가 표면에 수직에 있지 아니거나 충분히 세게 누르지 않았습니다.	창문 쇄파기가 표면에 수직에 위치해있으며 끝까지 눌렀는지 확인하세요.

안내: 손전등의 전구는 교체할 수 없습니다. 전구의 사용 수명이 다하면 전체 손전등을 교체해야 합니다.

기본 사양

제품 모델: MJSDT001QW
제품 크기: 188 × 40.5 × 36 mm
제품 순 중량: 약 240 g
입력 스펙: 5 V ⎓ 1.5 A
IP 등급: IP54
배터리 유형: 리튬 이온 배터리
배터리 정격 용량: 3100 mAh
배터리 정격 전압: 3.6 V ⎓
충전 시간: 약 180분

메인 라이트 기본 사양

	하이 라이트	미디움 라이트	로우 라이트
밝기	1000 lm	240 lm	50 lm
배터리 수명	3시간	5시간	24시간
빔 사정거리	240 m	120 m	50 m

사이드 라이트 기본 사양

	로우 라이트	하이 라이트	깜빡이는 레드 라이트	깜빡이는 포그 라이트
밝기	30 lm	200 lm		
배터리 수명	36시간	5.5시간	90시간	90시간

의뢰업체:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
제조업체:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Mi 생태계 기업)
주소:
Building 45, No.50 Moganshan Road,
Shanghai, China
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.
사용 설명서 버전: V1.0

⚠ تعليمات الأمان

يرجى استخدام المصباح اليدوي بصورة صحيحة كما هو موضح في هذا الدليل.

تحذيرات

- لا تسمح للأطفال باستخدام قاطع حزام المقعد ومحطم النوافذ.
- لا تترك المصباح اليدوي في السيارة أو تحت أشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة من الوقت في الطقس الحار، إذ قد يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة والتسبب بحروق.
- لا تشحن في الأماكن الخارجية في الأيام الماطرة.

التدابير الوقائية

- لا يمكن استبدال لمبة إضاءة المصباح اليدوي. عندما تصل لمبة الإضاءة إلى نهاية عمر خدمتها، ينبغي استبدال المصباح اليدوي برمته.

سلامة البطارية

- لا تفتح أو تقص البطارية.
- لا تعرض البطارية للحرارة أو ألسنة اللهب. أبقِ البطارية بعيدة عن أشعة الشمس المباشرة.
- لا تعرض حزمة البطارية لأي صدمة ميكانيكية.
- في حالة حدوث تسريب عرضي للبطارية، لا تسمح بملامسة السائل المتسرب لبشرتك أو عينيك. في حالة التلامس، قم بغسلهما بكمية كبيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية على الفور.
- اشحن المصباح اليدوي قبل استخدامه للمرة الأولى.
- بعد التخزين فترة طويلة من الوقت، تحتاج البطارية إلى شحنها وتفريغها عدة مرات لأداء أمثل.
- تكون البطارية في أفضل أداء لها عندما يتم استخدامها في درجة حرارة الغرفة (20 درجة مئوية ± 5 درجة مئوية).
- في حال التخلص من المصباح اليدوي، يجب إزالة البطاريات أولاً.

- يجب إيقاف تشغيل المصباح اليدوي قبل إزالة البطارية.
- يرجى إعادة تدوير البطارية والتخلص منها بطريقة مناسبة وصديقة للبيئة.

الاستخدام

- ينبعث من المصباح اليدوي إضاءة قوية. تجنب تسليط الضوء مباشرة على أعين الأشخاص والحيوانات، أو على عدسات الأجهزة البصرية.
- للحد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي أن يكون الأطفال تحت إشراف أحد الكبار عند استخدام المصباح اليدوي.
- للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تضع المصباح اليدوي في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تضع أو تخزن المصباح اليدوي في أي مكان بالقرب من حوض استحمام أو مغسلة.
- عند استخدام الضوء العالي (في وضع الضوء الرئيسي) أو الوضع الوامض لفترة طويلة، قد يبدأ سطح المصباح اليدوي بالسخونة. وهذا أمر طبيعي. للحد من خطر التعرض لحروق، لا تلمسه إذا حدث ذلك.
- لن تكون وظيفة الحماية من الغبار ومقاومة الماء IP54 في المصباح اليدوي فعالة بدون الغطاء الخلفي.

الشحن

- يرجى استخدام الشاحن الذي يلبي مواصفات المصباح اليدوي.
- في حالة عدم استخدام المصباح اليدوي فترة طويلة من الزمن وكان مؤشر مستوى شحن البطارية لا يعمل بصورة صحيحة عند الشحن مجدداً، استمر بالشحن لمدة 30 دقيقة ثم تحقق ما إذا كان مؤشر مستوى شحن البطارية يعمل بصورة طبيعية.
- إذا استخدمت شاحناً لا يتوافق مع مواصفات المصباح اليدوي، لن يكون أي تلف يتعرض له المصباح اليدوي بسبب ذلك مشمولاً بالضمان، وقد يسفر ذلك عن مخاطر أخرى.
- إذا وصلت درجة حرارة بطارية المصباح اليدوي إلى 45 درجة مئوية، سيتم تنشيط وظيفة حماية الشحن وسيتم إيقاف عملية الشحن. درجة الحرارة المحيطة الموصى بها للشحن هي درجة حرارة الغرفة.

الصيانة

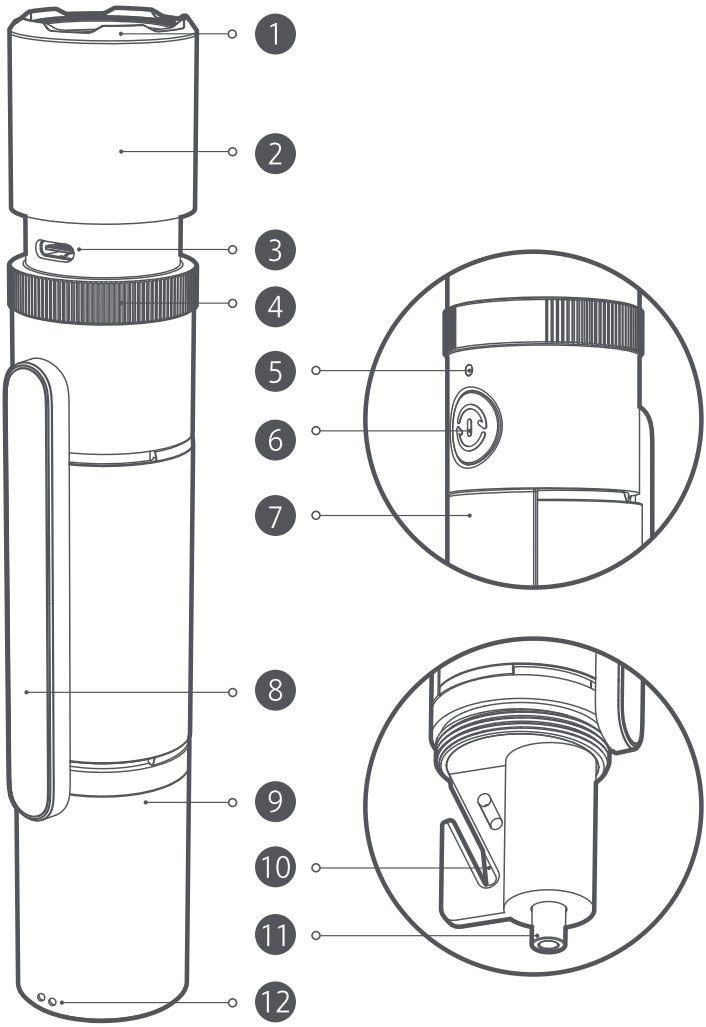
- لا يمكن تفكيك المصباح اليدوي ويبتغي إصلاحه فقط بواسطة فنيين مؤهلين ومعتمدين من Xiaomi. لا تحاول تصليحه بنفسك لتجنب التعرض لإصابة.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

نظرة عامة حول المنتج

شكراً لكم على استخدام المصباح اليدوي متعدد الوظائف من Xiaomi.



1 حافة الضرب
2 مفتاح ضبط الشعاع
3 منفذ الشحن من النوع-C
4 مفتاح ضبط الوضع
5 مؤشر مستوى شحن البطارية
6 زر التشغيل/ إيقاف التشغيل
7 الضوء الجانبي
8 القاعدة المغناطيسية
9 الغطاء الخلفي
10 قاطع حزام المقعد
11 محطم النوافذ
12 فتحة حزام اليد

ما طريقة الاستخدام

الشحن

- ينبغي شحن المصباح اليدوي بالكامل قبل استخدامه لأول مرة.
- حرك مفتاح ضبط الشعاع لأعلى للكشف عن منفذ الشحن من النوع-C وأدخل كابل الشحن لإجراء الشحن.

ملاحظة: يأتي المصباح اليدوي مع كابل الشحن من النوع-C.

- عندما يكون المصباح اليدوي قيد الشحن:
الضوء الرئيسي: يمكن تمكين الضوء المنخفض فقط.
الضوء الجانبي: يمكنك التنقل بين الضوء المنخفض، الضوء الأحمر الوامض والضوء الضبابي الوامض.

مفتاح ضبط الوضع

قم بتدوير مفتاح ضبط الوضع للتبديل بين اثنين من الأوضاع المختلفة:
وضع الضوء الرئيسي
وضع الضوء الجانبي

زر التشغيل/ إيقاف التشغيل

- استخدام الزر:
اضغط مطولاً على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية لتشغيل أو إيقاف تشغيل المصباح اليدوي.
- في وضع الضوء الرئيسي:
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية لتشغيل الضوء المنخفض، ثم اضغط مجدداً للتنقل بين: الضوء المتوسط - الضوء العالي - الضوء المنخفض.
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية مرة أخرى لإيقاف تشغيل المصباح اليدوي.
- في وضع الضوء الجانبي:
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية لتمكين الضوء المنخفض، ثم اضغط مجدداً للتنقل بين: الضوء العالي- الضوء الأحمر الوامض- الضوء الضبابي الوامض - الضوء المنخفض. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية مرة أخرى لإيقاف تشغيل المصباح اليدوي.

- الوضع الوامض/ وضع SOS:
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ في أي وقت لتشغيل الوضع الوامض، ثم اضغط مرة أخرى للتنقل بين: وضع SOS - الوضع الوامض. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية مرة أخرى لإيقاف تشغيل المصباح اليدوي.

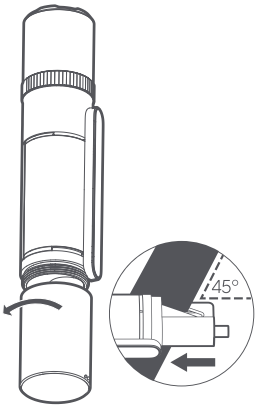
مفتاح ضبط الشعاع

حرك مفتاح ضبط الشعاع لأعلى وأسفل للتعديل بين الضوء الموضعي والضوء الكاشف.

مؤشر مستوى شحن البطارية

- إذا كان مستوى شحن البطارية أعلى من 20% عندما يكون المصباح اليدوي قيد التشغيل، سوف يبقى مؤشر مستوى شحن البطارية باللون الأبيض. إذا كان مستوى شحن البطارية 20% أو أقل، سوف يبقى مؤشر مستوى شحن البطارية باللون الأحمر حتى نفاذ البطارية وتوقف المصباح اليدوي عن التشغيل.
- يبقى مؤشر مستوى شحن البطارية في حالة وميض بطيء عند الشحن وسوف يتوقف عن التشغيل عند اكتمال الشحن. إذا تم شحن المصباح اليدوي عندما تكون بطاريته ممتلئة، سوف يتوقف مؤشر مستوى شحن البطارية بعد الوميض ببطء لمدة 20 ثانية.

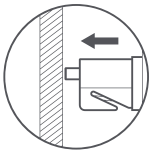
قاطع حزام المقعد



قم بفك الغطاء الخلفي أولاً ثم استخدم قاطع حزام المقعد وفقاً للخطوات التالية.
الخطوة 1: اسحب حزام المقعد على صدرك وشده بإحكام بيديك للحفاظ عليه مستقيماً.
الخطوة 2: امسك المصباح اليدوي وأدخل حزام المقعد المشدود في القاطع.
الخطوة 3: حافظ على المصباح اليدوي مستوياً واسحبه أفقياً بسرعة لقطع حزام المقعد.

⚠ ينبغي أن يكون القاطع وحزام المقعد على زاوية 45 درجة للقطع بسهولة.

محطم النوافذ



قم بفك الغطاء الخلفي، وضع طرف محطم النوافذ بشكل متعامد مع النافذة واضغط بقوة. سوف ينبثق مسمار محطم النوافذ ويكسر الزجاج. عندما تتركه، سوف يعود مسمار محطم النوافذ للخلف داخل المصباح اليدوي.



القاعدة المغناطيسية

يمكن تثبيت القاعدة المغناطيسية على أي سطح مغناطيسي يحتوي على حديد أو نيكل وما إلى ذلك. يسمح القضيب المنزلق للقاعدة المغناطيسية بالدوران 107 درجة للمصباح اليدوي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
مؤشر مستوى شحن البطارية يبقى باللون الأحمر عند تشغيل المصباح اليدوي.	طاقة البطارية منخفضة	شحن المصباح اليدوي.
لا يضيء مؤشر مستوى شحن البطارية عند الشحن.	1. لم يتم توصيل كابل الشحن من النوع-C أو لم يتم استخدام كابل الشحن المزود. 2. درجة حرارة الشحن المحيطة ما دون 0 درجة مئوية أو فوق 45 درجة مئوية.	1. استخدم كابل الشحن المزود، وتأكد من استخدام محول الطاقة 5 فولت. 2. الشحن بدرجة حرارة الغرفة.
يغير المصباح اليدوي الوضع تلقائياً عند الاستخدام.	هناك تداخل مغناطيسي بالقرب من مفتاح ضبط الوضع.	لا تضع المصباح اليدوي بالقرب من مغناطيس أو استخدامه في بيئة مغناطيسية قوية.
مسمار محطم النوافذ لا يخرج.	إما أن محطم النوافذ غير متعامد على السطح أو لم يتم الضغط عليه بقوة كافية.	تأكد من أن محطم النوافذ متعامد مع السطح والضغط عليه لأسفل بالكامل.

ملاحظة: لا يمكن استبدال لمبة إضاءة المصباح اليدوي. عندما تصل لمبة الإضاءة إلى نهاية عمر خدمتها، ينبغي استبدال المصباح اليدوي برمته.

المواصفات

الطراز: MJSDT001QW
أبعاد المنتج: 188 × 40.5 × 36 ملم
الوزن الصافي: 240 جرام تقريبًا
الإدخال: 5 فولت ⎓ 1.5 أمبير
تصنيف IP: IP54
نوع البطارية: بطارية ليثيوم أيون
السعة المقدرة للبطارية: 3100 مللي أمبير ساعة
الجهد المقدر للبطارية: 3.6 فولت ⎓
مدة الشحن: حوالي 180 دقيقة

مواصفات الضوء الرئيسي

	الضوء العالي	الضوء المتوسط	الضوء المنخفض
السطوع	1000 لومن	240 لومن	50 لومن
عمر البطارية	3 ساعة	5 ساعة	24 ساعة
مسافة الشعاع	240 م	120 م	50 م

مواصفات الضوء الجانبي

	الضوء المنخفض	الضوء العالي	الضوء الأحمر الوامض	الضوء الضبابي الوامض
السطوع	30 لومن	200 لومن		
عمر البطارية	36 ساعة	5.5 ساعة	90 ساعة	90 ساعة

معلومات الامتثال التنظيمي

أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة .Shanghai HOTO Technology Co., Ltd، بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

معلومات التخلص وإعادة التدوير

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

تمّ التصنيع لصالح شركة:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنّعة:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)
العنوان:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع
www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

⚠ Sicherheitshinweise

Bitte verwenden Sie die Taschenlampe richtig, wie in diesem Handbuch beschrieben.

WARNUNGEN

- Lassen Sie Kinder nicht den Sicherheitsgurtschneider und den Fensterbrecher verwenden.
- Lassen Sie die Taschenlampe bei heißem Wetter nicht für längere Zeit im Auto oder in direktem Sonnenlicht liegen, da sie sich möglicherweise überhitzt und Verbrennungen verursachen könnte.
- Laden Sie sie an regnerischen Tagen nicht im Freien.

Vorsichtsmaßnahmen

- Die Birne der Taschenlampe kann nicht ersetzt werden. Wenn die Birne das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Taschenlampe ersetzt werden.

Sicherheit des Akkus

- Öffnen oder zerschneiden Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku weder Erwärmung noch Flammen aus. Halten Sie den Akku von direktem Sonnenlicht fern.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Falls der Akku versehentlich ausläuft, sollten Sie die ausgelaufene Flüssigkeit nicht auf Ihre Haut oder in die Augen bekommen. Spülen Sie im Falle eines Kontakts mit reichlich Wasser und suchen Sie rechtzeitig einen Arzt auf.
- Laden Sie die Taschenlampe vor der erstmaligen Verwendung auf.
- Nach längerer Lagerung muss der Akku für eine optimale Leistung mehrmals geladen und entladen werden.

- Der Akku erreicht seine beste Leistung, wenn er bei Raumtemperatur (20 °C ± 5 °C) verwendet wird.
- Wenn die Taschenlampe entsorgt werden soll, muss der Akku entfernt werden.
- Die Taschenlampe muss ausgeschaltet werden, bevor der Akku entfernt wird.
- Bitte recyceln und entsorgen Sie den Akku auf angemessene und umweltfreundliche Weise.

Verwendung

- Die Taschenlampe gibt ein starkes Licht ab. Vermeiden Sie es, das Licht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren oder in die Linsen von optischen Geräten zu richten.
- Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, sollten Kinder bei der Verwendung der Taschenlampe von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, legen Sie die Taschenlampe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie die Taschenlampe nicht in der Nähe einer Badewanne oder eines Waschbeckens auf.
- Wenn Sie das hohe Licht (im Hauptleuchte-Modus) oder den Stroboskop-Modus über eine längere Zeit verwenden, kann sich die Oberfläche der Taschenlampe erwärmen. Dies ist normal. Um das Risiko von Verbrennungen zu verringern, sollten Sie sie in diesem Fall nicht berühren.
- Die staub- und wasserdichte IP54-Funktion der Taschenlampe wird ohne den Endverschluss unwirksam sein.

Ladevorgang

- Bitte verwenden Sie ein Ladegerät, das den Spezifikationen der Taschenlampe entspricht.
- Wenn die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde und die Kontrollleuchte für den Akkuladestand beim erneuten Aufladen nicht richtig funktioniert, laden Sie 30 Minuten lang weiter und überprüfen Sie dann, ob die Kontrollleuchte für den Akkuladestand normal funktioniert.
- Wenn Sie ein Ladegerät verwenden, das nicht den Spezifikationen der Taschenlampe entspricht, sind die dadurch verursachten Schäden an der Taschenlampe nicht von der Gewährleistung abgedeckt und können möglicherweise zu anderen Risiken führen.
- Wenn der Akku der Taschenlampe 45 °C erreicht, wird die Ladeschutzfunktion ausgelöst und das Laden gestoppt. Die empfohlene Umgebungstemperatur für das Laden ist Raumtemperatur.

Wartung

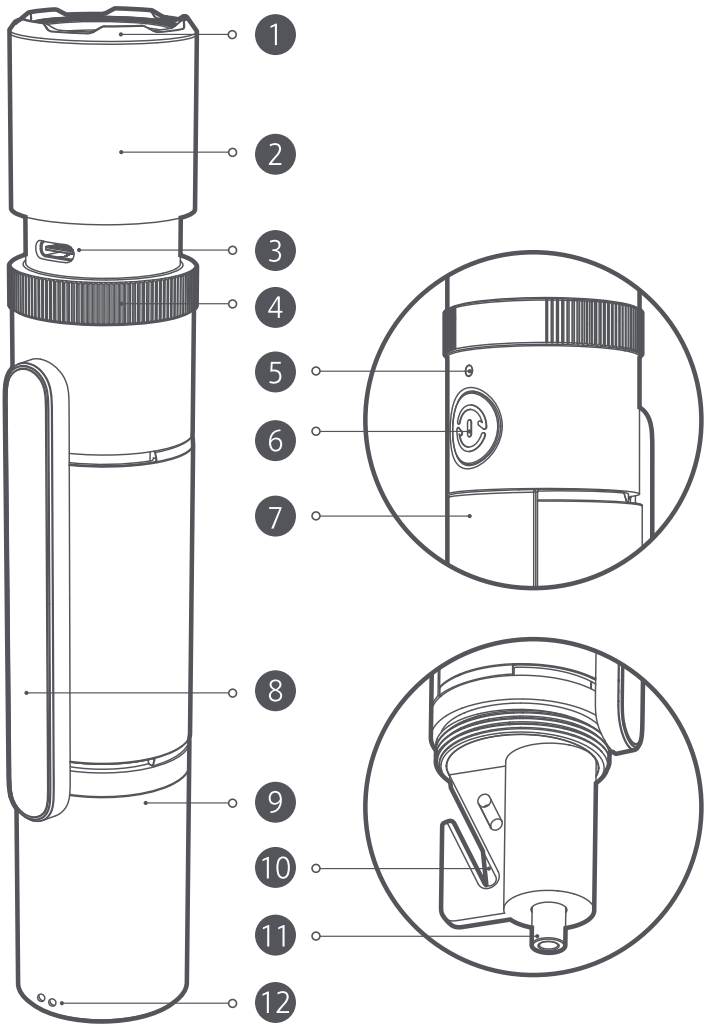
- Diese Taschenlampe darf nicht zerlegt werden und sollte nur von Technikern repariert werden, die von Xiaomi autorisiert wurden. Versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren, um Verletzungen zu vermeiden.

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in dem Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Produktübersicht

Vielen Dank, dass Sie die Xiaomi Multi-Funktions-Taschenlampe verwenden.



1. Schlagkranz
2. Lichtstrahl-Einsteller
3. Typ-C-Ladeanschluss
4. Modus-Einsteller
5. Kontrollleuchte für den Akkuladestand
6. Ein-/Aus-Taste
7. Seitenleuchte
8. Magnetsockel
9. Endkappe
10. Sicherheitsgurtschneider
11. Fensterbrecher
12. Loch für Handschlaufe

Verwendung

Ladevorgang

- Die Taschenlampe muss vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.
- Schieben Sie den Lichtstrahl-Einsteller nach oben, um den Typ-C-Ladeanschluss freizulegen und fügen Sie das Ladekabel zum Laden ein.

Hinweis: Die Taschenlampe wird mit einem Typ-C-Ladekabel geliefert.

- Wenn die Taschenlampe geladen wird:
  Hauptleuchte: Nur niedriges Licht kann aktiviert werden.
  Seitenleuchte: Sie können zwischen niedrigem Licht, blinkendem roten Licht und blinkendem Nebellicht wechseln.

Modus-Einsteller

Drehen Sie den Modus-Einsteller, um zwischen den beiden verschiedenen Modi zu wechseln:
Hauptleuchte-Modus
Seitenleuchte-Modus

Ein-/Aus-Taste

- Verwendung der Taste:
  Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.
- Im Hauptleuchte-Modus:
  Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt, um das niedrige Licht einzuschalten, und drücken Sie sie dann erneut, um zwischen den folgenden Optionen zu wechseln: mittelstarkes Licht - hohes Licht - niedriges Licht. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Taschenlampe auszuschalten.
- Im Seitenleuchte-Modus:
  Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt, um das niedrige Licht zu aktivieren, und drücken Sie dann erneut, um zwischen den folgenden Optionen zu wechseln: hohes Licht - blinkendes rotes Licht - blinkendes Nebellicht - niedriges Licht. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Taschenlampe auszuschalten.

- Stroboskop-Modus/SOS-Modus:
  Halten Sie die Ein-/Aus-Taste zu jeder Zeit 3 Sekunden lang gedrückt, um den Stroboskop-Modus einzuschalten, und drücken Sie dann erneut, um den Modus zu wechseln: SOS-Modus - Stroboskop-Modus. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Taschenlampe auszuschalten.

Lichtstrahl-Einsteller

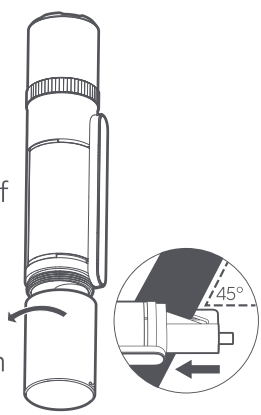
Schieben Sie den Lichtstrahl-Einsteller nach oben und unten, um zwischen Strahler und Flutlicht einzurichten.

Kontrollleuchte für den Akkuladestand

- Wenn der Akkuladestand über 20 % liegt, während die Taschenlampe eingeschaltet ist, bleibt die Kontrollleuchte für den Akkuladestand weiß. Liegt der Akkuladestand bei 20 % oder darunter, bleibt die Kontrollleuchte für den Akkuladestand rot, bis der Akku leer ist und die Taschenlampe sich ausschaltet.
- Die Kontrollleuchte für den Akkuladestand blinkt während des Ladens langsam weiter und schaltet sich aus, wenn der Ladevorgang fertiggestellt ist. Wenn Sie die Taschenlampe bei vollem Akku laden, schaltet sich die Kontrollleuchte für den Akkuladestand aus, nachdem sie 20 Sekunden lang langsam geblinkt hat.

Sicherheitsgurtschneider

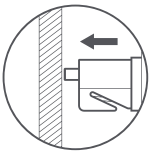
Schrauben Sie zuerst die Endkappe ab und verwenden Sie dann den Sicherheitsgurtschneider gemäß den folgenden Schritten.
Schritt 1: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt mit der Hand straff über Ihre Brust, um ihn gerade zu halten.
Schritt 2: Halten Sie die Taschenlampe und setzen Sie den gespannten Sicherheitsgurt in den Gurtschneider.
Schritt 3: Halten Sie die Taschenlampe waagerecht und ziehen Sie sie schnell waagerecht, um den Sicherheitsgurt zu durchtrennen.



⚠ Das Messer und der Sicherheitsgurt sollten in einem 45 °-Winkel stehen, um das Schneiden zu erleichtern.

Fensterbrecher

Schrauben Sie die Endkappe ab, setzen Sie das Ende des Fensterbrechers senkrecht auf die Scheibe und drücken Sie kräftig. Der Nagel des Fensterbrechers wird dann herausragen und das Glas zerbrechen. Sobald Sie loslassen, verschwindet der Nagel des Fensterbrechers wieder in der Taschenlampe.



Magnetsockel

Der Magnetsockel kann an jeder Magnetfläche befestigt werden, die Eisen, Nickel, etc. enthält. Die Gleitschiene des Magnetsockels erlaubt eine Drehung der Taschenlampe um 107 °.



Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Kontrollleuchte für den Akkuladestand bleibt rot, wenn Sie die Taschenlampe einschalten.	Niedrige Akkuleistung	Laden Sie die Taschenlampe.
Die Kontrollleuchte für den Akkuladestand leuchtet beim Laden nicht auf.	1. Das Typ-C-Ladekabel ist nicht eingesteckt oder das mitgelieferte Ladekabel wird nicht verwendet. 2. Die Umgebungs-temperatur beim Laden liegt unter 0 °C oder über 45 °C.	1. Bieten Sie das mitgelieferte Ladekabel an und stellen Sie sicher, dass ein 5 V Netzteil verwendet wird. 2. Laden Sie die Lampe bei Raumtemperatur.
Die Taschenlampe wechselt automatisch den Modus, wenn sie verwendet wird.	In der Nähe des Modus-Einstellers gibt es magnetische Störungen.	Legen Sie die Taschenlampe nicht in die Nähe eines Magneten und verwenden Sie sie nicht in einer stark magnetischen Umgebung.
Der Nagel des Fensterbrechers lässt sich nicht herausziehen.	Der Fensterbrecher steht weder senkrecht zur Oberfläche noch wird er fest genug gedrückt.	Stellen Sie sicher, dass der Fensterbrecher senkrecht zur Oberfläche steht und bis zum Ende gedrückt ist.

Hinweis: Die Birne der Taschenlampe kann nicht ersetzt werden. Wenn die Birne das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Taschenlampe ersetzt werden.

Spezifikationen

Modell: MJSDT001QW
Artikelmaße: 188 × 40,5 × 36 mm
Nettogewicht: Etwa 240 g
Eingang: 5 V ⎓ 1,5 A
Schutzart: IP54
Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku
Akku-Nennkapazität: 3100 mAh
Akku-Nennspannung: 3,6 V ⎓
Ladedauer: Etwa 180 Minuten

Spezifikationen der Hauptleuchte

	Hohes Licht	Mittelstarkes Licht	Niedriges Licht
Helligkeit	1000 lm	240 lm	50 lm
Akku Lebensdauer	3 Std	5 Std	24 Std
Strahlweite	240 m	120 m	50 m

Spezifikationen der Seitenleuchte

	Niedriges Licht	Hohes Licht	Blinkendes rotes Licht	Blinkendes Nebellicht
Helligkeit	30 lm	200 lm		
Akku Lebensdauer	36 Std	5,5 Std	90 Std	90 Std

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Europa — EU-Konformitätserklärung

CE Wir, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen. Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden,

ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hergestellt für:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Benutzerhandbuch-Version: V1.0

⚠ Istruzioni di sicurezza

Utilizzare la torcia in modo corretto come descritto in questo manuale.

AVVERTENZE

- Non lasciare che i bambini usino il rompivetro e il taglierino per cinture di sicurezza.
- Non lasciare la torcia in auto o alla luce diretta del sole per lungo tempo quando fa caldo, perché potrebbe surriscaldarsi e causare ustioni.
- Non caricare all'aperto nei giorni di pioggia.

Precauzioni

- La lampadina della torcia è insostituibile. Quando la lampadina raggiunge la fine della sua vita utile, l'intera torcia deve essere sostituita.

Sicurezza della batteria

- Non aprire o tagliare la batteria.
- Non esporre la batteria a calore o fiamme. Tenere la batteria lontana dalla luce solare diretta.
- Non sottoporre la batteria a shock meccanici.
- In caso di perdita accidentale dalla batteria, non permettere che il liquido fuoriuscito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Caricare la torcia prima di utilizzarla la prima volta.
- Se non la si utilizza per molto tempo, la batteria deve essere caricata e scaricata più volte per mantenere prestazioni ottimali.
- La batteria offre prestazioni ottimali se utilizzata a temperatura ambiente di (20°C ± 5°C).

- Se la torcia deve essere smaltita, è necessario rimuovere la batteria.
- La torcia deve essere spenta prima di rimuovere la batteria.
- Riciclare e smaltire la batteria in modo adeguato e nel rispetto dell'ambiente.

Uso

- La torcia emette una luce forte. Evitate di far luce direttamente negli occhi di persone o animali o nelle lenti di apparecchi ottici.
- Per ridurre il rischio di lesioni, i bambini devono essere sorvegliati da un adulto quando utilizzano la torcia.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non mettere la torcia in acqua o in altri liquidi.
- Non collocare o riporre la torcia in prossimità di una vasca da bagno o di un lavandino.
- Quando si utilizza a lungo la luce forte (in modalità luce principale) o la modalità strobo, la superficie della torcia potrebbe iniziare a scaldarsi. Ciò è normale. Se questo succede, non toccarla per ridurre il rischio di ustioni.
- La funzione IP54 di resistenza alla polvere e all'acqua della torcia non funziona senza la coda dell'interruttore.

Ricarica

- Utilizzare un caricabatterie conforme alle specifiche tecniche della torcia.
- Se la torcia non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo e l'indicatore del livello della batteria non funziona correttamente quando viene rimessa in carica, continuare la carica per 30 minuti e poi controllare se l'indicatore del livello della batteria funziona normalmente.
- Se si utilizza un caricabatterie non conforme alle specifiche tecniche della torcia, eventuali danni alla torcia causati da questo non saranno coperti dalla garanzia e potrebbero comportare altri rischi.
- Se la batteria della torcia raggiunge i 45°C, la funzione di protezione della carica si attiva e la carica viene interrotta. La temperatura consigliata per la ricarica è la temperatura ambiente.

Manutenzione

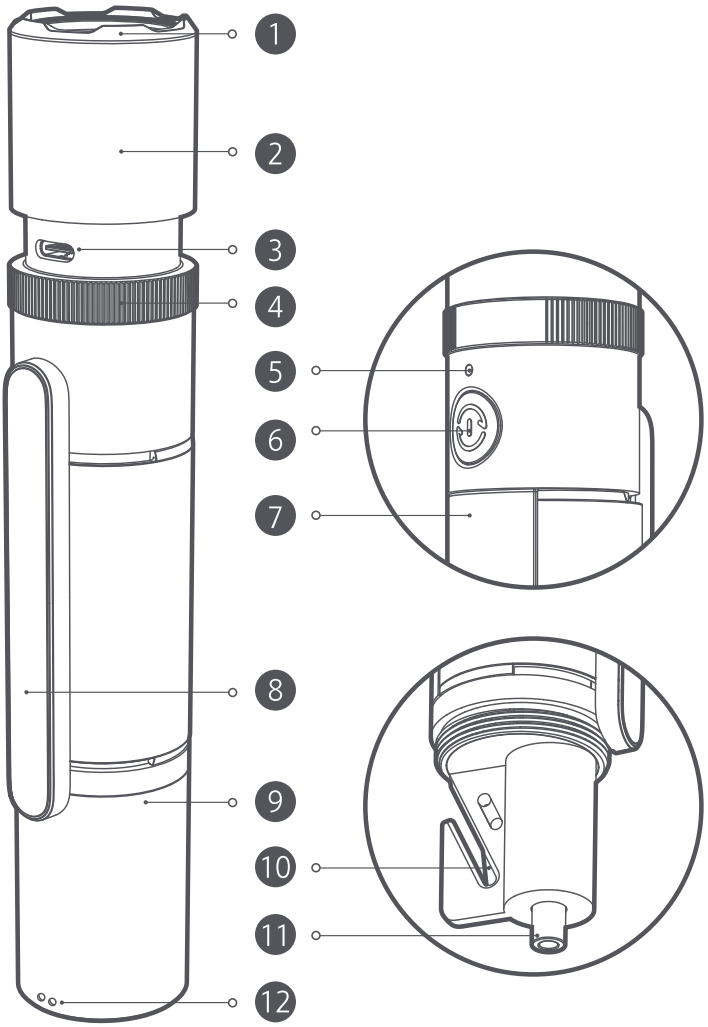
- Questa torcia non può essere smontata e deve essere riparata solo da tecnici autorizzati da Xiaomi. Non tentare di ripararla da soli per evitare lesioni.

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

Grazie per aver utilizzato la Xiaomi Multi-function Flashlight.



1 Lunetta per colpire	5 Indicatore del livello della batteria	9 Tappo posteriore
2 Regolatore del fascio luminoso	6 Pulsante di accensione/ spegnimento	10 Taglierino per cinture di sicurezza
3 Porta di ricarica Type-C	7 Luce laterale	11 Rompivetro
4 Selettore di modalità	8 Base magnetica	12 Foro per cinturino

Come utilizzare

Ricarica

- La torcia deve essere completamente carica prima del primo utilizzo.
- Far scorrere il regolatore del fascio luminoso verso l'alto per esporre la porta di ricarica Type-C e inserire il cavo di ricarica per caricarla.

Nota: la torcia viene fornita con un cavo di ricarica Type-C.

- Quando la torcia è in carica:
  Luce principale: è possibile attivare solo la luce bassa.
  Luce laterale: è possibile selezionare tra luce bassa, luce rossa lampeggiante e luce antinebbia lampeggiante.

Selettore di modalità

Ruotare il selettore di modalità per alternare le due diverse modalità:
Modalità luce principale
Modalità luce laterale

Pulsante di accensione/spegnimento

- Utilizzo del pulsante:
  Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per spegnere e accendere o spegnere la torcia.
- In modalità luce principale:
  Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per accendere la luce bassa, quindi premerlo nuovamente per scorrere tra: luce media - luce forte - luce bassa. Tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per spegnere la torcia.
- In modalità luce laterale:
  Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per attivare la luce bassa, quindi premerlo nuovamente per scorrere tra: luce forte - luce rossa lampeggiante - luce antinebbia lampeggiante - luce bassa. Tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per spegnere la torcia.

- Modalità strobo/modalità SOS:
  Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi in qualsiasi momento per attivare la modalità strobo, quindi premerlo nuovamente per scorrere tra: modalità SOS - modalità strobo. Tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per spegnere la torcia.

Regolatore del fascio luminoso

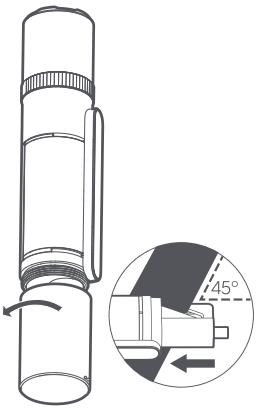
Far scorrere il regolatore del fascio luminoso verso l'alto e verso il basso per regolare la luce tra faretto e proiettore.

Indicatore del livello della batteria

- Se il livello della batteria è superiore al 20% mentre la torcia è accesa, l'indicatore del livello della batteria rimane bianco. Se il livello della batteria è pari o inferiore al 20%, l'indicatore del livello della batteria rimane rosso fino all'esaurimento della batteria e allo spegnimento della torcia.
- L'indicatore del livello della batteria continua a pulsare durante la carica e si spegne al termine della stessa. Se si carica la torcia quando la batteria è piena, l'indicatore del livello della batteria si spegne dopo aver pulsato per 20 secondi.

Taglierino per cinture di sicurezza

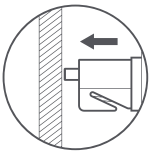
Svitare prima il tappo posteriore e poi utilizzare il taglierino per cinture di sicurezza secondo i seguenti passaggi.
Fase 1: tirare con la mano la cintura di sicurezza sul petto per tenerla dritta.
Fase 2: tenere la torcia e infilare la cintura di sicurezza tesa nel taglierino.
Fase 3: tenere la torcia in piano e tirarla rapidamente in orizzontale per tagliare la cintura di sicurezza.



⚠ Il taglierino e la cintura di sicurezza devono formare un angolo di 45° per facilitare il taglio.

Rompivetro

Svitare il tappo posteriore, posizionare l'estremità del rompivetro perpendicolarmente al finestrino e premere con forza. Il chiodo del rompivetro uscirà fuori e romperà il vetro. Una volta allentata la pressione, il chiodo rompivetro tornerà all'interno della torcia.



Base magnetica

La base magnetica può essere fissata a qualsiasi superficie magnetica contenente ferro, nichel, ecc. La guida scorrevole della base magnetica consente una rotazione di 107° della torcia.



Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
L'indicatore del livello della batteria rimane rosso quando si accende la torcia.	Batteria scarica	Caricare la torcia.
L'indicatore del livello della batteria non si accende durante la ricarica.	1. Il cavo di ricarica Type-C non è collegato o il cavo di ricarica specificato non viene utilizzato. 2. La temperatura ambiente di ricarica è inferiore a 0°C o superiore a 45°C.	1. Utilizzare il cavo di ricarica in dotazione e accertarsi che venga utilizzato un alimentatore da 5 V. 2. Caricare a temperatura ambiente.
La torcia cambia automatica-mente modalità quando è in uso.	Ci sono interferenze magnetiche vicino al selettore di modalità.	Non collocare la torcia vicino a un magnete o non utilizzarla in un ambiente fortemente magnetico.
Il chiodo del rompivetro non esce.	Il rompivetro non è perpendicolare alla superficie né viene premuto con sufficiente forza.	Assicurarsi che il rompivetro sia perpendicolare alla superficie e che sia premuto fino all'estremità.

Nota: la lampadina della torcia è insostituibile. Quando la lampadina raggiunge la fine della sua vita utile, l'intera torcia deve essere sostituita.

Specifiche tecniche

Modello: MJSDT001QW
Dimensioni articolo: 188 × 40,5 × 36 mm
Peso netto: circa 240 g
Ingresso: 5 V ⎓ 1,5 A
Grado IP: IP54
Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio
Capacità effettiva della batteria: 3100 mAh
Tensione nominale della batteria: 3,6 V ⎓
Tempo di ricarica: circa 180 minuti

Specifiche tecniche della luce principale

	Luce forte	Luce media	Luce bassa
Luminosità	1000 lm	240 lm	50 lm
Durata della batteria	3 ore	5 ore	24 ore
Distanza del fascio	240 m	120 m	50 m

Specifiche tecniche della luce laterale

	Luce bassa	Luce forte	Luce rossa lampeggiante	Luce antinebbia lampeggiante
Luminosità	30 lm	200 lm		
Durata della batteria	36 ore	5,5 ore	90 ore	90 ore

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa - Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto
PAP 21	PAP 22	CPE 7	PAP 20
Carta	Carta	Plastica	Carta

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.



Fabbricato per:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

⚠ Інструкції з безпеки

Використовуйте ліхтарик правильно, як описано в цьому посібнику.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не дозволяйте дітям користуватися пристроями для розрізання ременя безпеки та розбивання вікон.
- Не залишайте ліхтарик в автомобілі або під прямими сонячними променями надовго в жарку погоду, оскільки він може перегрітися і викликати опіки.
- Не заряджайте на вулиці в дощові дні.

Правила безпеки

- Лампочка ліхтарика незамінна. Коли термін служби лампочки закінчується, необхідно замінити весь ліхтарик.

Безпека батареї

- Не розкривайте або не розрізайте батарею.
- Не піддавайте батарею впливу тепла або вогню. Тримайте батарею подалі від прямого сонячного світла.
- Не піддавайте батарею механічному удару.
- У разі випадкового витоку батареї уникайте попадання рідини, що витекла, на шкіру або в очі. У разі контакту промити великою кількістю води та вчасно звернутися до лікаря.
- Перед першим використанням ліхтарика зарядіть його.
- Для оптимальної роботи батареї після довготривалого зберігання заряджайте та розряджайте його кілька разів.
- Батарея працює оптимально, якщо використовується за кімнатної температури (20 °C ± 5 °C).
- Якщо ліхтарик потрібно утилізувати, необхідно вийняти батарею.

- Ліхтарик потрібно вимкнути перед тим, як вийняти батарею.
- Переробляйте й утилізуйте батарею правильно та без шкоди для довкілля.

Використання

- Ліхтарик випромінює яскраве світло. Уникайте потрапляння світла прямо в очі людей або тварин або в лінзи оптичного обладнання.
- Щоб зменшити ризик отримання травм, під час користування ліхтариком діти повинні перебувати під наглядом дорослих.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не кладіть ліхтарик у воду чи інші рідини.
- Не ставте та не зберігайте ліхтарик поблизу ванни чи раковини.
- При тривалому використанні яскравого світла (в режимі основного світла) або режимі стробоскопа поверхня ліхтарика може почати нагріватися. Це нормально. Щоб зменшити ризик отримання опіків, не торкайтеся до нього, якщо це станеться.
- Функція пило- та водостійкості оболонки відповідно до рейтингу захисту електрообладнання IP54 не буде ефективною без торкання заднього кінця ліхтарика.

Заряджання

- Використовуйте зарядний пристрій, який відповідає характеристикам ліхтарика.
- Якщо ліхтарик не використовувався протягом тривалого періоду часу, а індикатор рівня заряду батареї не працює належним чином після повторного заряджання, продовжуйте заряджати протягом 30 хвилин, а потім перевірте, чи працює індикатор рівня заряду батареї нормально.
- Якщо ви використовуєте зарядний пристрій, який не відповідає характеристикам ліхтарика, будь-яке пошкодження ліхтарика, викликане цим, не покриватиметься гарантією, і це може призвести до інших ризиків.
- Якщо температура батареї ліхтарика досягає 45 °C, спрацьовує функція захисту від заряджання і зарядка припиняється. Рекомендованою температурою навколишнього середовища для заряджання є кімнатна температура.

Технічне обслуговування

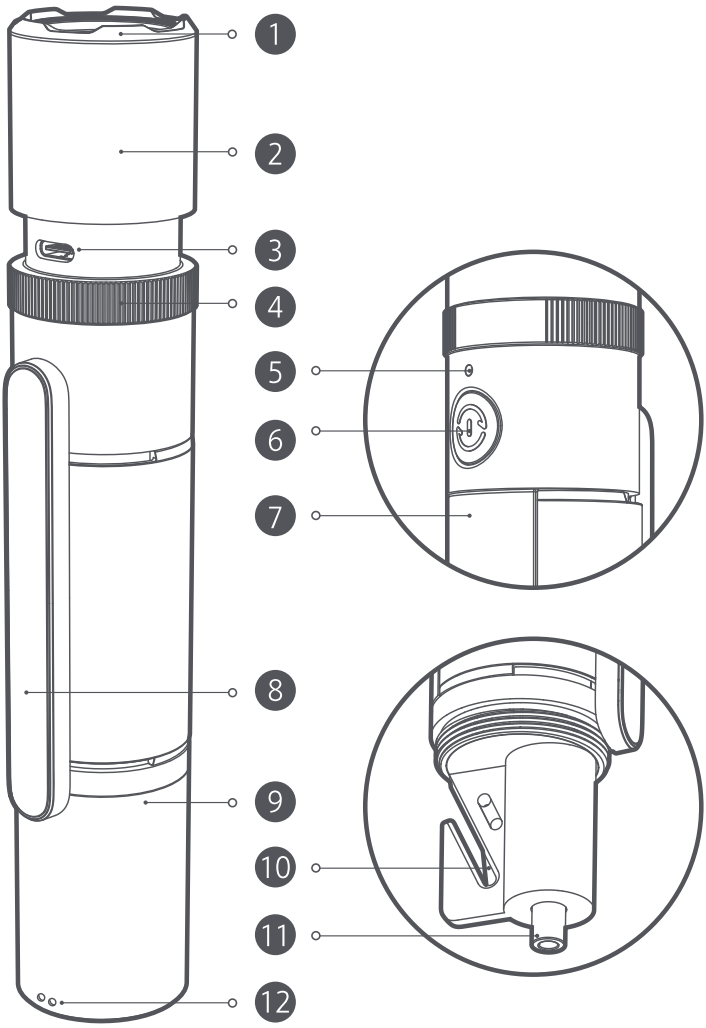
- Цей ліхтарик не можна розбирати, ремонтувати його повинні лише фахівці, авторизовані Xiaomi. Не намагайтеся ремонтувати його самостійно, щоб уникнути травм.

Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Опис продукту

Дякуємо за використання багатофункціонального ліхтарика Xiaomi Multi-function Flashlight.



1. Ударна грань
2. Регулятор променя
3. Порт для заряджання Type-C
4. Регулятор режиму
5. Індикатор рівня заряду батареї
6. Кнопка ввімкнення/вимкнення
7. Бічне світло
8. Магнітна підставка електроживлення
9. Задня кришка
10. Пристрій для розрізання ременя безпеки
11. Пристрій для розбивання вікон
12. Отвір для ручного ремінця

Як використовувати

Заряджання

- Ліхтарик необхідно повністю зарядити перед першим використанням.
- Посуньте регулятор променя вгору, щоб відкрити порт для заряджання Type-C, і вставте зарядний кабель.

Примітка: ліхтарик постачається з зарядним кабелем Type-C.

- Коли ліхтарик заряджається:
  Основне світло: можна ввімкнути лише слабке світло.
  Бічне світло: Ви можете циклічно переходити через слабке світло, блимаюче червоне світло та блимаюче протитуманне світло.

Регулятор режиму

Повертайте регулятор режиму, щоб переключатися між двома різними режимами:
Режим основного світла
Режим бічного світла

Кнопка ввімкнення/вимкнення

- За допомогою кнопки:
  Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 0,5 секунди, щоб увімкнути або вимкнути ліхтарик.
- У режимі основного світла:
  Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 0,5 секунди, щоб увімкнути слабке світло, потім натисніть ще раз, щоб перейти між: середнє світло - яскраве світло- слабке світло. Щоб вимкнути ліхтарик, знову натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 0,5 секунди.
- У режимі бічного світла:
  Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 0,5 секунди, щоб увімкнути слабке світло, потім натисніть ще раз, щоб перейти між: яскраве світло — блимаюче червоне світло — блимаюче протитуманне світло — слабке світло. Щоб вимкнути ліхтарик, знову натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 0,5 секунди.

- Режим стробоскопа/режим SOS:
  Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 3 секунд у будь-який час, щоб увімкнути режим стробоскопа, потім натисніть ще раз, щоб перейти до: режим SOS - режим стробоскопа. Щоб вимкнути ліхтарик, знову натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 0,5 секунди.

Регулятор променя

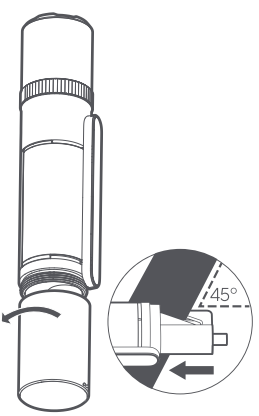
Посувайте регулятор променя вгору та вниз, щоб регулювати фару і прожектор.

Індикатор рівня заряду батареї

- Якщо рівень заряду батареї перевищує 20 %, коли ліхтарик увімкнено, індикатор рівня заряду батареї залишиться білим. Якщо рівень заряду батареї становить 20 % або нижче, індикатор рівня заряду батареї залишатиметься червоним, доки батарея не розрядиться і ліхтарик не вимкнеться.
- Індикатор рівня заряду батареї продовжує дихати під час заряджання та вимкнеться після завершення заряджання. Якщо заряджати ліхтарик, коли його батарея повна, індикатор рівня заряду батареї вимкнеться після дихання протягом 20 секунд.

Пристрій для розрізання ременя безпеки

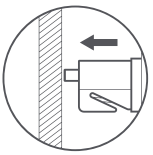
Спочатку відкрутіть задню кришку, а потім скористайтеся пристроєм для розрізання ременя безпеки відповідно до наступних кроків.
Крок 1: Натягніть ремінь безпеки на грудях рукою, щоб він був прямим.
Крок 2: Тримайте ліхтарик і вставте натягнутий ремінь безпеки в пристрій для розрізання.
Крок 3: Тримайте ліхтарик рівно та швидко потягніть його горизонтально, щоб перерізати ремінь безпеки.



⚠ Пристрій для розрізання і ремінь безпеки повинні знаходитися під кутом 45 °, щоб було легше різати.

Пристрій для розбивання вікон

Відкрутіть задню кришку, розташуйте кінець пристрою для розбивання вікон перпендикулярно до вікна та сильно натисніть. Цвях, що розбиває вікно, вискочить і розіб'є скло. Коли ви відпустите, цвях, що розбиває вікно, повернеться всередину ліхтарика.



Магнітна підставка електроживлення

Магнітну підставку електроживлення можна прикріпити до будь-якої магнітної поверхні, що містить залізо, нікель тощо. Посувна рейка магнітної підставки електроживлення дозволяє повертати ліхтарик на 107 °.



Вирішення проблем

Проблеми	Можливі причини	Рішення
Коли ви вмикаєте ліхтарик, індикатор рівня заряду батареї залишається червоним.	Низький рівень заряду батареї	Зарядіть ліхтарик.
Під час заряджання не світиться індикатор рівня заряду батареї.	1. Зарядний кабель Type-C не під'єднано або не використовується наданий зарядний кабель. 2. Температура навколишнього середовища під час заряджання нижче 0 °C або вище 45 °C.	1. Використовуйте зарядний кабель, що входить до комплекту, і переконайтеся, що використовується адаптер живлення 5 В. 2. Заряджайте при кімнатній температурі.
Ліхтарик автоматично змінює режими під час використання.	Біля регулятора режиму є магнітні перешкоди.	Не ставте ліхтарик поблизу магніту або не використовуйте його в сильному магнітному середовищі.
Цвях, що розбиває вікно, не виходить.	Пристрій для розбивання вікон не перпендикулярний до поверхні та не натискається достатньо сильно.	Переконайтеся, що пристрій для розбивання вікон розташований перпендикулярно до поверхні та притиснутий до кінця.

Примітка: Лампочка ліхтарика незамінна. Коли термін служби лампочки закінчується, необхідно замінити весь ліхтарик.

Характеристики

Модель: MJSDT001QW

Розміри виробу: 188 × 40,5 × 36 мм

Вага нетто: прибл. 240 г

Вхід: 5 В ⎓ 1,5 A

Рейтинг IP: IP54

Тип батареї: літій-іонна батарея

Реальна ємність акумулятора: 3100 мАг

Номінальна напруга батареї: 3,6 В ⎓

Час заряджання: прибл. 180 хв

Характеристики основного світла

	Яскраве світло	Середнє світло	Слабке світло
Яскравість	1000 люменів	240 люменів	50 люменів
Термін служби батареї	3 год.	5 год.	24 год.
Відстань променя	240 м	120 м	50 м

Характеристики бічного світла

	Слабке світло	Яскраве світло	Блимаюче червоне світло	Блимаюче протитуманне світло
Яскравість	30 люменів	200 люменів		
Термін служби батареї	36 год.	5,5 год.	90 год.	90 год.

Інформація про відповідність вимогам

Європа — Декларація відповідності для ЄС

CE Ми, компанія Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Інформація про утилізацію та переробку відходів



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Виготовлено для:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Виробник:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(компанія Екосистеми Mi)
Адреса:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V1.0

⚠ คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

โปรดใช้ไฟฉายอย่างถูกต้องตามที่ระบุไว้ในคู่มือฉบับนี้

คำเตือน

- ห้ามอนุญาตให้เด็กใช้ใบมีดตัดเข็มขัดนิรภัยและค้อนทุบกระจก
- ห้ามวางไฟฉายทิ้งไว้ในรถหรือถูกแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานานในช่วงที่อากาศร้อนเนื่องจากไฟฉายอาจจะร้อนจัดและทำให้เกิดการเผาไหม้ได้
- ห้ามชาร์จในที่กลางแจ้งในวันที่ฝนตก

ข้อควรระวัง

- หลอดไฟของไฟฉายเป็นสิ่งที่ไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ เมื่อหลอดไฟมาถึงจุดสิ้นสุดอายุการใช้งานไฟฉายทั้งชุดจะต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่

ความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- ห้ามเปิดหรือตัดแบตเตอรี่
- ห้ามวางแบตเตอรี่ไว้ใกล้กับความร้อนหรือเปลวไฟ เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากแสงแดดโดยตรง
- ห้ามให้แบตเตอรี่ถูกกระทบกระแทกในเชิงกล
- ในกรณีที่เกิดการรั่วไหลของแบตเตอรี่โดยไม่เจตนา ห้ามให้ผิวหนังหรือดวงตาของคุณสัมผัสถูกของเหลวที่รั่วไหลออกมา ในกรณีที่เกิดการสัมผัส คุณจะต้องล้างออกโดยใช้น้ำปริมาณมาก และรีบไปพบแพทย์ทันที
- ชาร์จไฟฉายก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก
- หลังจากจัดเก็บมาเป็นเวลานาน คุณจะต้องชาร์จแบตเตอรี่และคายประจุแบตเตอรี่หลายๆ ครั้งเพื่อประสิทธิภาพที่ดีที่สุด
- แบตเตอรี่จะมีประสิทธิภาพที่ดีที่สุดเมื่อได้รับการใช้งานที่อุณหภูมิห้อง (20°C ± 5°C)
- หากจำเป็นต้องกำจัดไฟฉาย คุณจะต้องถอดแบตเตอรี่ออกก่อน

- คุณจะต้องปิดไฟฉายก่อนทีจะถอดแบตเตอรีออก
- โปรดรีไซเคิลและกำจัดแบตเตอรีในลักษณะทีเหมาะสมและเป็นมิตรกับสิงแวดล้อม

การใช้งาน

- ไฟฉายจะปล่อยแสงจ้า หลีกเลียงการส่องไฟเข้าไปในดวงตาของคนหรือสัตว์หรือเข้าไปในเลนส์ของอุปกรณ์ออปติคัลโดยตรง
- เด็กจะต้องได้รับการควบคุมดูแลโดยผู้ใหญ่เมือใช้ไฟฉายเพือลดความเสียงจากการบาดเจ็บ
- ห้ามวางไฟฉายไว้ในน☒หรือของเหลวอืนๆเพือลดความเสียงจากไฟฟ้าดูด
- ห้ามวางหรือจัดเก็บไฟฉายไว้ในบริเวณทีอยู่ใกล้กับอ่างอาบน☒หรืออ่างล้างจาน
- เมือใช้แสงสูง (ในโหมดแสงหลัก) หรือโหมดแฟลชเป็นเวลานาน พืนผิวของไฟฉายอาจจะเริมต้นร้อนได้ซึงถือเป็นเรืองปกติ ห้ามสัมผัสไฟฉายหากเกิดกรณีดังกล่าวขึนเพือลดความเสียงจากการถูกลวก
- ฟังก์ชันการป้องกันฝุ่นและการกันน☒ตามมาตรฐาน IP54 ของไฟฉายจะไม่มีประสิทธิภาพหากไม่มีสวิตช์ท้ายไฟฉาย

การชาร์จ

- โปรดใช้ที่ชาร์จซึ่งตรงตามข้อมูลจำเพาะของไฟฉาย
- หากไม่ได้ใช้ไฟฉายเป็นระยะเวลานาน และไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่ทำงานไม่เหมาะสมเมื่อได้รับการชาร์จอีกครั้ง คุณจะต้องชาร์จต่อเป็นเวลา 30 นาที จากนั้นจึงตรวจสอบว่า ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่ทำงานตามปกติหรือไม่
- หากคุณใช้ที่ชาร์จซึ่งไม่ตรงตามข้อมูลจำเพาะของไฟฉาย ความเสียหายที่เกิดขึ้นกับไฟฉายจากการกระทำดังกล่าวจะไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกัน และอาจก่อให้เกิดความเสียงอื่นๆ ได้
- หากแบตเตอรี่ของไฟฉายขึ้นถึง 45°C ฟังก์ชันการปกป้องการชาร์จจะถูกสั่งงานในขณะที่การชาร์จจะหยุดลง อุณหภูมิโดยรอบที่แนะนำสำหรับการชาร์จคืออุณหภูมิห้อง

การบำรุงรักษา

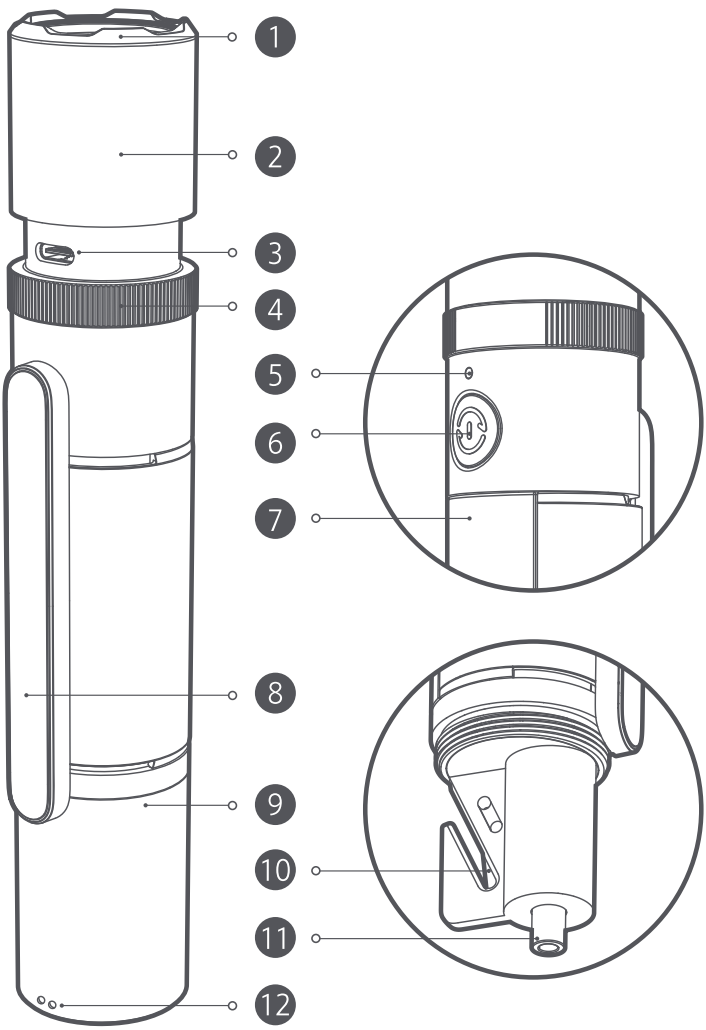
- ไฟฉายนี้ไม่สามารถถอดส่วนประกอบออกได้ และจะต้องได้รับการซ่อมแซมโดยช่างเทคนิคที่ได้รับการมอบอำนาจโดย Xiaomi เท่านั้น ห้ามพยายามซ่อมไฟฉายด้วยตัวคุณเองเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟสในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้นผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งานและควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

ขอบคุณสำหรับการใช้ Xiaomi ไฟฉายอเนกประสงค์



1. หัวคราวน์
2. ตัวปรับลำแสง
3. พอร์ตสำหรับชาร์จประเภท C
4. ตัวปรับโหมด
5. ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่
6. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
7. แสงด้านข้าง
8. ฐานแม่เหล็ก
9. สวิตช์ท้ายไฟฉาย
10. ใบมีดตัดเข็มขัดนิรภัย
11. ค้อนทุบกระจก
12. ช่องคล้องมือ

วิธีการใช้งาน

การชาร์จ

- ไฟฉายจะต้องได้รับการชาร์จจนเต็มก่อนการใช้งานครั้งแรก
- เลื่อนตัวปรับลำแสงขึ้นด้านบนเพื่อให้เห็นพอร์ตสำหรับชาร์จประเภท C และเสียบสายชาร์จเพื่อทำการชาร์จ

หมายเหตุ: ไฟฉายมาพร้อมกับสายชาร์จประเภท C

- เมื่อกำลังชาร์จไฟฉาย:
  แสงหลัก: สามารถเปิดใช้งานได้เฉพาะแสงต[illegible]เท่าน้น
  แสงด้านข้าง: คุณสามารถวนรอบแสงต[illegible]แสงกะพริบสีแดง และแสงกะพริบตัดหมอกได้

ตัวปรับโหมด

เปิดตัวปรับโหมดเพื่อเปลี่ยนไปมาระหว่างทั้งสองโหมด:
โหมดแสงหลัก ☼
โหมดแสงด้านข้าง ▯⁝

ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง

- การใช้ปุ่ม:
  กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา0.5วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดไฟฉาย
- ☼ ในโหมดแสงหลัก:
  กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีเพื่อเปิดแสงต[illegible]จากน้นจึงกดอีกครั้งเพื่อทำการวนรอบ: แสงปานกลาง - แสงสูง - แสงต[illegible]กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีอีกครั้งเพื่อปิดไฟฉาย
- ▯⁝ ในโหมดแสงด้านข้าง:
  กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา0.5วินาทีเพื่อเปิดใช้งานแสงต[illegible]จากน้นจึงกดอีกครั้งเพื่อทำการวนรอบ: แสงสูง - แสงกะพริบสีแดง - แสงกะพริบตัดหมอก - แสงต[illegible]กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีอีกครั้งเพื่อปิดไฟฉาย

- โหมดแฟลช/โหมด SOS:
  กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาทีในเวลาใดก็ได้เพื่อเปิดโหมดแฟลช จากนั้นจึงกดอีกครั้งเพื่อทำการวนรอบ: โหมด SOS - โหมดแฟลช กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีอีกครั้งเพื่อปิดไฟฉาย

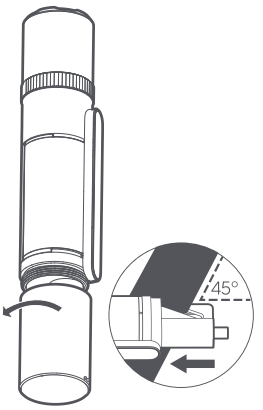
ตัวปรับลำแสง

เลื่อนตัวปรับลำแสงขึ้นและลงเพื่อปรับไปมาระหว่างไฟสปอตไลท์กับไฟฟลัดไลท์

ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี

- หากระดับแบตเตอรีสูงกว่า 20% ในขณะที่เปิดไฟฉาย ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรีจะเป็นสีขาวหากระดับแบตเตอรีอยู่ที่ 20% หรือต่ำกว่า ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรีจะเป็นสีแดงจนกระทั่งแบตเตอรีหมดและไฟฉายดับลง
- ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรีจะสว่างวาบอย่างช้าๆ เมื่อทำการชาร์จ และจะดับลงเมื่อชาร์จเสร็จแล้ว หากชาร์จไฟฉายในขณะที่แบตเตอรีเต็ม ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรีจะดับลงหลังจากสว่างวาบอย่างช้าๆ เป็นเวลา 20 วินาที

ใบมีดตัดเข็มขัดนิรภัย

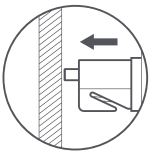


คลายสกรูของสวิตช์ท้ายไฟฉายก่อน จากนั้นจึงใช้ใบมีดตัดเข็มขัดนิรภัยตามขั้นตอนต่างๆ ดังต่อไปนี้
ขั้นตอนที 1: ดึงเข็มขัดนิรภัยพาดหน้าอกของคุณให้แน่นโดยใช้มือของคุณเพื่อให้เข็มขัดนิรภัยเหยียดตรง
ขั้นตอนที 2: จับไฟฉาย และใส่เข็มขัดนิรภัยที่เหยียดตึงเข้าไปในใบมีด
ขั้นตอนที 3: จับไฟฉายให้คงที่ และดึงไฟฉายตามแนวนอนเพื่อตัดเข็มขัดนิรภัยอย่างรวดเร็ว

⚠ ใบมีดกับเข็มขัดนิรภัยจะต้องอยู่ที่มุม 45 องศาเพื่อให้การตัดง่ายขึ้น

ค้อนทุบกระจก

คลายสกรูของสวิตช์ท้ายไฟฉาย วางส่วนปลายของค้อนทุบกระจกให้ตั้งฉากกับหน้าต่าง และกดแรงๆ ตะปูของค้อนทุบกระจกจะโผล่ออกมา และทำให้กระจกแตก เมื่อคุณปล่อย ตะปูของค้อนทุบกระจกจะกลับเข้าไปที่ด้านในของไฟฉาย



ฐานแม่เหล็ก

คุณสามารถใส่ฐานแม่เหล็กเข้ากับพื้นผิวที่เป็นแม่เหล็กใดก็ได้ซึ่งมีเหล็ก นิกเกิล ฯลฯ รางเลื่อนของฐานแม่เหล็กจะช่วยให้เกิดการหมุนของไฟฉายที่ 107 องศา



การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่ยังคงเป็นสีแดงเมื่อคุณเปิดไฟฉาย	พลังงานของแบตเตอรี่ต	ชาร์จไฟฉาย
ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่ไม่สว่างเมื่อทำการชาร์จ	1. คุณไม่ได้เสียบสายชาร์จประเภท C หรือคุณไม่ได้ใช้สายชาร์จที่ให้มา 2. อุณหภูมิโดยรอบสำหรับการชาร์จต กว่า 0°C หรือสูงกว่า 45°C	1. ใช้สายชาร์จที่ให้มาและตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟแบบ 5 V 2. ชาร์จที่อุณหภูมิห้อง
ไฟฉายเปลี่ยนโหมดเองโดยอัตโนมัติเมื่อใช้งาน	มีการรบกวนทางแม่เหล็กอยู่ใกล้ตัวปรับโหมด	ห้ามวางไฟฉายไว้ใกล้กับแม่เหล็กหรือใช้งานในสภาพแวดล้อมที่แม่เหล็กแรง
ตะปูของค้อนทุบกระจกไม่โผล่ออกมา	ค้อนทุบกระจกไม่ได้ตั้งฉากกับพื้นผิวหรือถูกกดไม่แรงมากพอ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ค้อนทุบกระจกตั้งฉากกับพื้นผิวและถูกกดลงจนสุด

หมายเหตุ: หลอดไฟของไฟฉายเป็นสิ่งที่ไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ เมื่อหลอดไฟมาถึงจุดสิ้นสุดอายุการใช้งานไฟฉายทั้งชุดจะต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น: MJSDT001QW
ขนาดวัตถุ: 188 × 40.5 × 36 มม.
น□หนักสุทธิ: ประมาณ 240 ก.
ขาเข้า: 5 V ⎓ 1.5 A
มาตรฐาน IP: IP54
ประเภทของแบตเตอรี่: แบตเตอรีลิเธียม-ไอออน
ความจุของแบตเตอรี่: 3100 mAh
อัตราแรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่: 3.6 V ⎓
เวลาในการชาร์จ: ประมาณ 180 นาที

ข้อมูลจำเพาะของแสงหลัก

	แสงสูง	แสงปานกลาง	แสงต□า
ความสว่าง	1000 ลูเมน	240 ลูเมน	50 ลูเมน
อายุการใช้งานของแบตเตอรี	3 ชม.	5 ชม.	24 ชม.
ระยะห่างของลำแสง	240 ม.	120 ม.	50 ม.

ข้อมูลจำเพาะของแสงด้านข้าง

	แสงต□า	แสงสูง	แสงกะพริบสีแดง	แสงกะพริบตัดหมอก
ความสว่าง	30 ลูเมน	200 ลูเมน		
อายุการใช้งานของแบตเตอรี	36 ชม.	5.5 ชม.	90 ชม.	90 ชม.

ข้อมูลการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

ยุโรป — คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

CE พวกเรา Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามแนวทางและบรรทัดฐานของยุโรปที่บังคับใช้และการแก้ไขเพิ่มเติม ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้งเช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้นๆ

ผลิตเพื่อ:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
ผลิตโดย:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(บริษัทในระบบนิเวศ Mi)
ที่อยู่:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

⚠ 安全須知

請按本說明書的描述正確使用裝置。

警告

- 禁止兒童使用安全帶割刀和破窗器。
- 請勿在高溫天將手電筒長時間放置車內或暴曬，否則可能造成筒身溫度過高，引起燙傷危險。
- 下雨天不要在戶外充電。

注意事項

- 此燈具光源是不可更換的，當光源到其使用壽命時，應更換整個燈具。

電池安全警告

- 禁止打開或切碎電池。
- 禁止將電池暴露在熱源或者火焰周圍。避免存放在陽光直射的環境內。
- 禁止對電池進行機械衝擊。
- 如電池不慎洩漏，禁止將洩露液體直接接觸皮膚或眼睛。如發生接觸，建議用大量清水沖洗並及時就醫。
- 產品首次使用前應進行充電。
- 經長期儲存後，需將電池進行數次充放電循環以獲得最佳的電池效能。
- 在常溫 (20 ± 5 ℃) 下使用電池時效能最佳。
- 如產品需廢棄，必須將電池從產品中取出。

- 在取出電池時，產品必須要斷電。
- 請以正確環保的方式回收處理電池。

使用須知

- 本產品可發射強光，請避免光線直射人、動物眼睛及光學裝置鏡頭。
- 為了減少受傷的風險，兒童請在家長陪同下使用。
- 為減少電擊的風險，請勿將裝置放在水中或其他液體中。
- 請勿將裝置放置或存放在可能掉落浴缸或水槽的地方。
- 爆閃模式、高亮模式長時間開啟後，產品表面可能產生高溫，屬正常現象，為減少燙傷風險，請勿觸摸。
- 去除尾蓋後，手電筒的IP54防塵防水等級將失效。

充電須知

- 請使用滿足本產品充電參數的充電器進行充電。
- 如長時間未使用，再次充電時如電量指示燈無法正常顯示，請持續充電 30 分鐘後再觀察。
- 如使用非適配參數的充電器進行充電，造成的產品損壞不在保固範圍之內，並可能導致其他危險。
- 本產品偵測電池達到 45 ℃ 後，會觸發充電保護功能，停止充電。建議充電環境溫度為室溫。

維修服務

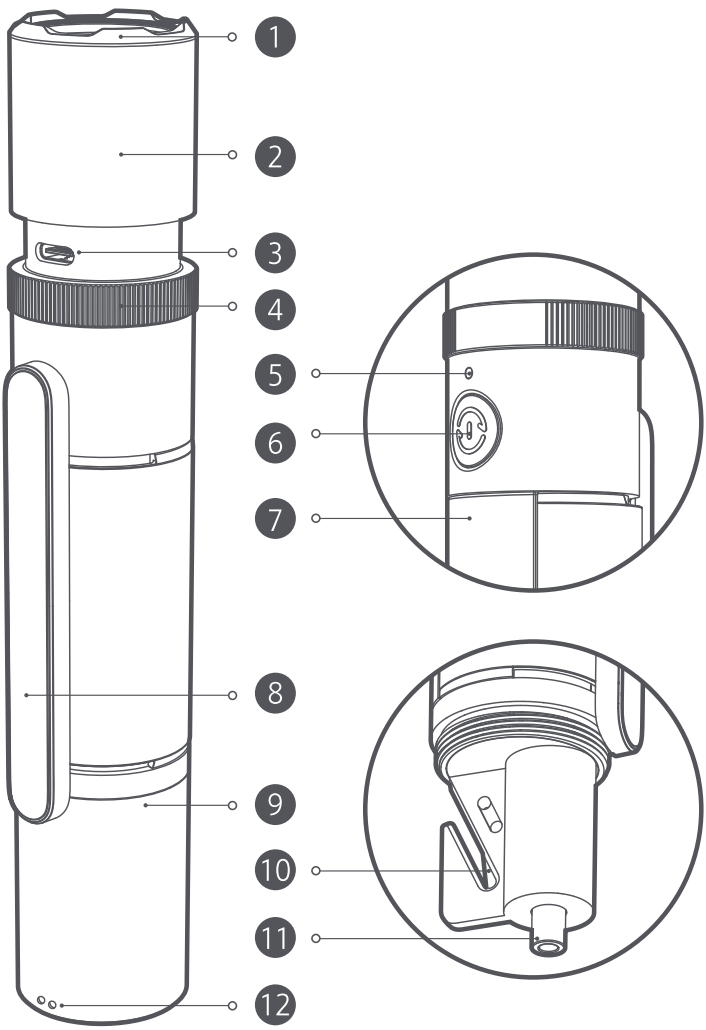
- 本產品不可拆解，只有本公司授權的維修人員可以對產品進行維修，請勿自行維修，避免受到安全傷害。

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

感謝使用 Xiaomi 多功能手電筒。



1 攻擊頭
2 調焦筒頭
3 Type-C 充電口
4 模式調節旋鈕
5 電量指示燈
6 開關按鍵
7 側燈
8 磁吸座
9 尾蓋
10 安全帶割刀
11 破窗器
12 手繩

使用

充電

- 首次使用產品前，需為產品充電。
- 向上推動調焦筒頭後，露出 Type-C 充電口，插入充電線充電。

備註：本產品配一根 Type-C 充電線。

- 產品在充電狀態下：
  主燈：只可開啟低亮檔；
  側燈：可依次開啟低亮檔–紅燈閃爍–霧燈閃爍

模式調節旋鈕

旋轉模式調節旋鈕，可調節兩種模式：
主燈模式
側燈模式

開關按鍵

- 功能使用：
  按住開關按鍵 0.5 秒開啟或關閉手電筒。
- 主燈模式下：
  按住開關按鍵 0.5 秒即開啟低亮檔，短按開關按鍵，依次開啟：中亮檔–高亮檔–低亮檔（循環），再次按住開關按鍵 0.5 秒關機。
- 側燈模式下：
  按住開關按鍵 0.5 秒即開啟低亮檔，短按開關按鍵，依次開啟：高亮檔–紅燈閃爍–霧燈閃爍–低亮檔（循環），再次按住開關按鍵 0.5 秒關機。

- 爆閃模式/SOS 模式：
  任意狀態下，長按開關按鍵 3 秒即開啟爆閃模式，短按開關按鍵，依次開啟：SOS 模式–爆閃模式（循環），再次按住開關按鍵 0.5 秒關機。

調焦

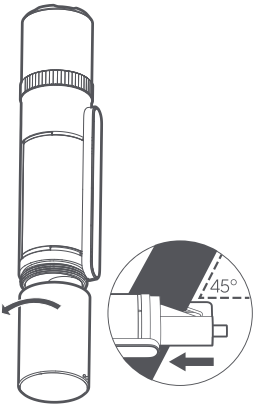
上下推動調焦筒頭可以分別實現聚光和泛光效果。

電量指示燈

- 開機時偵測到電量 > 20%，白燈常亮；電量 ⩽ 20%，紅燈常亮直至電量耗盡，整機關機。
- 充電中白燈呼吸，充電完成後白燈熄滅。滿電充電時，白燈呼吸 20 秒後熄滅。

安全帶割刀

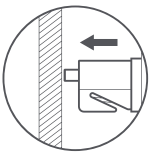
旋開尾蓋後
第一步：用手拉扯胸口的安全帶，使其處於繃直狀態。
第二步：握住產品，將割刀導向槽卡入繃直的安全帶。
第三步：保持產品水平，橫向快速拉動切割安全帶。



⚠ 割刀與安全帶 45° 角可更輕鬆割開

破窗器

旋開尾蓋，將破窗器底面垂直於玻璃，用力按壓，可使破窗釘彈出，破開玻璃；鬆手後，破窗釘會復位。



磁吸座

磁吸座可以吸附在任意含鐵、鎳等導磁的物體表面，磁吸座的滑軌可支援機身 107° 的可調節旋轉。



故障排除

故障	原因	排除方法
開啟手電筒，電量指示燈紅燈常亮	鋰電池電量低	充電
電池充電時電量指示燈不亮	1. Type-C 充電線未插好，或未使用規定的充電線 2. 充電環境溫度 < 0 ℃ 或 > 45 ℃	1. 使用規定充電線，電源供應器需使用 5 V 2. 在室溫的環境下充電
使用過程中模式自動切換	模式調節旋鈕附近有強磁干擾	勿將產品靠近磁鐵或在強磁環境中使用
破窗釘按壓彈不出來	未將破窗器垂直於被按壓面，按壓力度不夠	將破窗器垂直於被按壓面，按壓到底

此燈具的光源是不可更換的；當光源到其使用壽命時，應更換整個燈具。

基本規格

產品型號：MJSDT001QW
產品尺寸：188 × 40.5 × 36 mm
產品淨重：約 240 g
輸入規格：5 V ⎓ 1.5 A
防水等級：IP54
電池類型：鋰離子電池
額定容量：3100 mAh
額定電壓：3.6V ⎓
充電時間：約 180 分鐘

主燈參數

	高亮檔	中亮檔	低亮檔
亮度	1000 流明	240 流明	50 流明
續航時間	3 小時	5 小時	24 小時
照射距離	240 m	120 m	50 m

側燈參數

	低亮檔	高亮檔	紅燈閃爍	霧燈閃爍
亮度	30 流明	200 流明		
續航時間	36 小時	5.5 小時	90 小時	90 小時

委託商：
小米通訊技術有限公司
製造商：
上海器外文化科技有限公司
（小米生態鏈企業）
製造商地址：
上海市莫幹山路 50 號 45 幢
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：
臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：
www.mi.com/tw/service
說明書版本號：V1.0

⚠ 安全須知

請按本說明書的描述正確使用裝置。

警告

- 禁止兒童使用安全帶剔刀及玻璃手錘。
- 請勿在高溫天將手電筒長時間放置車內或暴曬，否則可能造成筒身溫度過高，引起燙傷危險。
- 下雨天不要在戶外充電。

注意事項

- 此燈具光源是不可更換的，當光源到其使用壽命時，應更換整個燈具。

電池安全警告

- 禁止打開或切碎電池。
- 禁止將電池暴露在熱源或者火焰周圍。避免存放在陽光直射的環境內。
- 禁止對電池進行機械衝擊。
- 如電池不慎洩露，禁止將洩露液體直接接觸皮膚或眼睛。如發生接觸，建議用大量清水沖洗並及時就醫。
- 產品首次使用前應進行充電。
- 經長期儲存後，需將電池進行數次充放電循環以獲得最佳的電池性能。
- 在常溫 (20 ± 5 ℃) 下使用電池時性能最佳。
- 如產品需廢棄，必須將電池從產品中取出。

- 在取出電池時，產品必須要斷電。
- 請以正確環保的方式回收處理電池。

使用須知

- 本產品可發射強光，請避免光線直射人、動物眼睛及光學裝置鏡頭。
- 為了減少受傷的風險，兒童請在家長陪同下使用。
- 為減少電擊的風險，請勿將裝置放在水中或其他液體中。
- 請勿將裝置放置或存放在可能掉落浴缸或水槽的地方。
- 爆閃模式、高亮模式長時間開啟後，產品表面可能產生高溫，屬正常現象，為減少燙傷風險，請勿觸摸。
- 拆除尾蓋後，手電筒的IP54防塵防水功能將失效。

充電須知

- 請使用滿足本產品充電參數的充電器進行充電。
- 如長時間未使用，再次充電時如電量指示燈無法正常顯示，請持續充電 30 分鐘後再觀察。
- 如使用非適配參數的充電器進行充電，造成的產品損壞不在保修範圍之內，並可能導致其他危險。
- 本產品偵測電池達到 45 ℃ 後，會觸發充電保護功能，停止充電。建議充電環境溫度為室溫。

維修服務

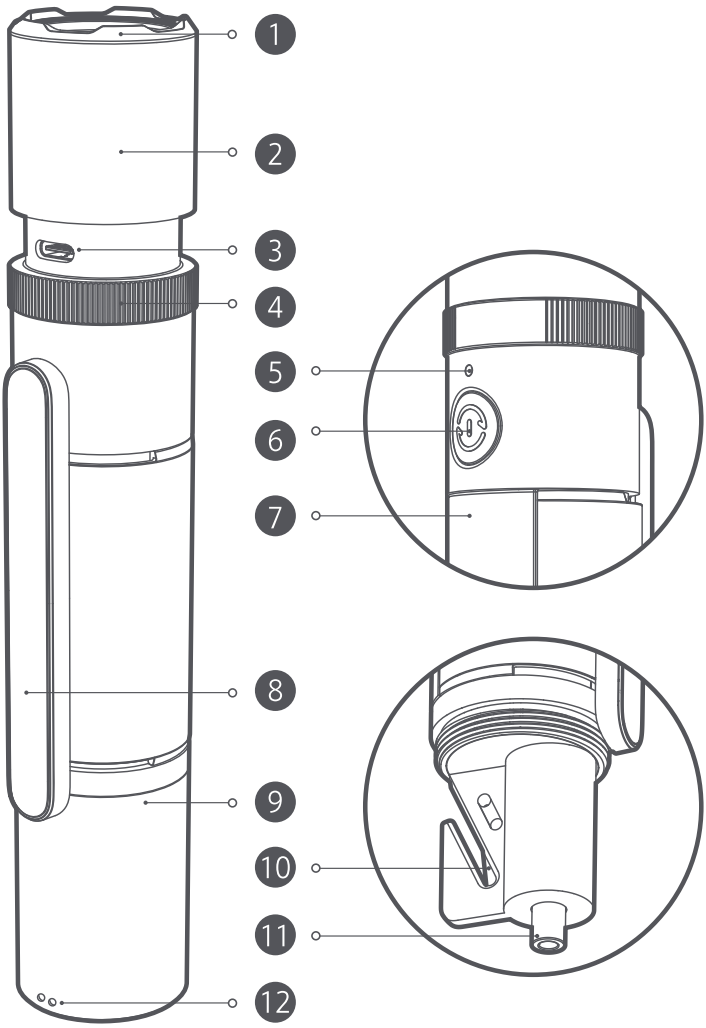
- 本產品不可拆解，只有本公司授權的維修人員可以對產品進行維修，請勿自行維修，避免受到安全傷害。

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

感謝使用 Xiaomi 多功能手電筒。



1 攻擊頭
2 調焦筒頭
3 Type-C 充電口
4 模式調節旋鈕
5 電量指示燈
6 開關按鍵
7 側燈
8 磁吸座
9 尾蓋
10 安全帶剔刀
11 玻璃手錘
12 手繩

使用

充電

- 首次使用產品前，需為產品充電。
- 向上推動調焦筒頭後，露出 Type-C 充電口，插入充電線充電。

備註：本產品配一根 Type-C 充電線。

- 產品在充電狀態下：
  主燈：只可開啟低亮檔；
  側燈：可依次開啟低亮檔–紅燈閃爍–霧燈閃爍

模式調節旋鈕

旋轉模式調節旋鈕，可調節兩種模式：
主燈模式
側燈模式

開關按鍵

- 功能使用：
  按住開關按鍵 0.5 秒開啟或關閉手電筒。
- 主燈模式下：
  按住開關按鍵 0.5 秒即開啟低亮檔，短按開關按鍵，依次開啟：中亮檔–高亮檔–低亮檔（循環），再次按住開關按鍵 0.5 秒關機。
- 側燈模式下：
  按住開關按鍵 0.5 秒即開啟低亮檔，短按開關按鍵，依次開啟：高亮檔–紅燈閃爍–霧燈閃爍–低亮檔（循環），再次按住開關按鍵 0.5 秒關機。

- 爆閃模式/SOS 模式：
  任意狀態下，長按開關按鍵 3 秒即開啟爆閃模式，短按開關按鍵，依次開啟：SOS 模式–爆閃模式（循環），再次按住開關按鍵 0.5 秒關機。

調焦

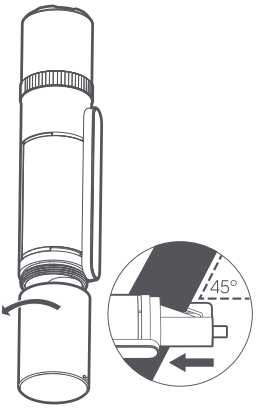
上下推動調焦筒頭可以分別實現聚光和泛光效果。

電量指示燈

- 開機時偵測到電量 > 20%，白燈常亮；電量 ⩽ 20%，紅燈常亮直至電量耗盡，整機關機。
- 充電中白燈呼吸，充電完成後白燈熄滅。滿電充電時，白燈呼吸 20 秒後熄滅。

安全帶割刀

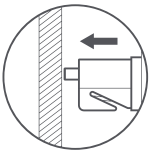
旋開尾蓋後
第一步：用手拉扯胸口的安全帶，使其處於繃直狀態。
第二步：握住產品，將剔刀導向槽卡入繃直的安全帶。
第三步：保持產品水準，橫向快速拉動切割安全帶。



⚠ 剔刀與安全帶 45° 角可更輕鬆割開

玻璃手錘

扭開尾蓋，將玻璃手錘底面垂直於玻璃，用力按壓，可使破窗釘彈出，破開玻璃；鬆手後，破窗釘會復位。



磁吸座

磁吸座可以吸附在任意含鐵、鎳等導磁的物體表面，磁吸座的滑軌可支援機身 107° 的可調節旋轉。



故障排除

故障	原因	排除方法
開啟手電筒，電量指示燈紅燈常亮	鋰電池電量低	充電
電池充電時電量指示燈不亮	1. Type-C 充電線未插好，或未使用規定的充電線 2. 充電環境溫度 < 0 ℃ 或 > 45 ℃	1. 使用規定充電線，電源適配器需使用 5 V 2. 在室溫的環境下充電
使用過程中模式自動切換	模式調節旋鈕附近有強磁干擾	勿將產品靠近磁鐵或在強磁環境中使用
破窗釘按壓彈不出來	未將玻璃手錘垂直於被按壓面，按壓力度不夠	將玻璃手錘垂直於被按壓面，按壓到底

此燈具的光源是不可更換的；當光源到其使用壽命時，應更換整個燈具。

基本規格

產品型號：MJSDT001QW
產品尺寸： 188 × 40.5 × 36 mm
產品淨重：約 240 g
輸入參數：5 V⎓1.5 A
防水等級：IP54
電池類型：鋰離子電池
額定容量：3100 mAh
額定電壓：3.6 V⎓
充電時間：約 180 分鐘

主燈參數

	高亮檔	中亮檔	低亮檔
亮度	1000 流明	240 流明	50 流明
續航時間	3 小時	5 小時	24 小時
照射距離	240 米	120 米	50 米

側燈參數

	低亮檔	高亮檔	紅燈閃爍	霧燈閃爍
亮度	30 流明	200 流明		
續航時間	36 小時	5.5 小時	90 小時	90 小時

委託商：
小米通訊技術有限公司
製造商：
上海器外文化科技有限公司
（小米生態鏈企業）
製造商地址：
上海市莫幹山路 50 號 45 幢
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：
www.mi.com/hk/service
說明書版本號：V1.0

⚠ Consignes relatives à la sécurité

Veuillez utiliser correctement la lampe torche suivant la description donnée dans le présent manuel.

AVERTISSEMENTS

- Ne pas laisser les enfants utiliser le coupe ceinture de sécurité et le brise-vitre.
- Ne pas laisser la lampe torche dans un véhicule ou sous la lumière directe du soleil pendant longtemps par un temps de chaleur, car elle peut surchauffer et causer des brûlures.
- Ne pas charger à l'extérieur pendant les jours de pluie.

Précautions

- L'ampoule de la lampe torche est irremplaçable. Lorsque l'ampoule atteint la limite de sa durée de vie, la lampe torche toute entière doit être remplacée.

Sécurité de la batterie

- Ne pas ouvrir ni couper la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou aux flammes. Conserver la batterie à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas soumettre les batteries à un choc mécanique.
- En cas de fuite accidentelle de la batterie, ne mettez pas le liquide qui s'écoule en contact avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Charger la lampe torche avant la toute première utilisation.

- Après un stockage de longue durée, la batterie doit être chargée et déchargée plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Les performances du bloc batterie sont optimales lorsqu'il est utilisé à une température ambiante (20 °C ± 5 °C).
- Si l'on doit se débarrasser de la lampe torche, la batterie doit être retirée.
- La lampe torche doit être éteinte avant de retirer la batterie.
- Veuillez recycler et mettre au rebut la batterie d'une manière appropriée et respectueuse de l'environnement.

Utilisation

- La lampe torche émet une forte lumière. Évitez que l'éclairage fort n'entre en contact directement dans les yeux des personnes ou des animaux ou dans les lentilles des équipements optiques.
- Pour réduire le risque de blessures, les enfants doivent être supervisés par un adulte lorsqu'ils utilisent la lampe torche.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, ne placez pas la lampe torche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas ou ne conservez pas la lampe torche à un endroit proche d'une baignoire ou d'un évier.
- Lorsque la lumière élevée (dans le mode lumière principale) ou le mode stroboscopique est utilisé sur une longue durée, la surface de la lampe torche peut commencer à s'échauffer. C'est normal. Pour réduire le risque de brûlures, ne touchez pas si cela arrive.
- La fonction IP54 étanche à la poussière et résistante à l'eau de la lampe torche sera inefficace en l'absence du capuchon d'extrémité.

Charge en cours

- Veuillez utiliser un chargeur qui répond aux caractéristiques de la lampe torche.
- Si la lampe torche n'a pas été utilisée pendant une longue période et que le voyant du niveau de batterie ne fonctionne pas correctement lorsqu'elle est chargée de nouveau, continuez la charge pendant 30 minutes, puis vérifiez si le voyant du niveau de batterie fonctionne normalement.
- Si vous utilisez un chargeur qui ne répond pas aux caractéristiques de la lampe torche, les dommages de la lampe torche qui en découlent ne seront pas couverts par la garantie et cela peut entraîner d'autres risques.
- Si la batterie de la lampe torche atteint 45 °C, la fonction de protection de charge se déclenchera et la charge sera arrêtée. La température ambiante recommandée pour la charge est la température ambiante.

Maintenance

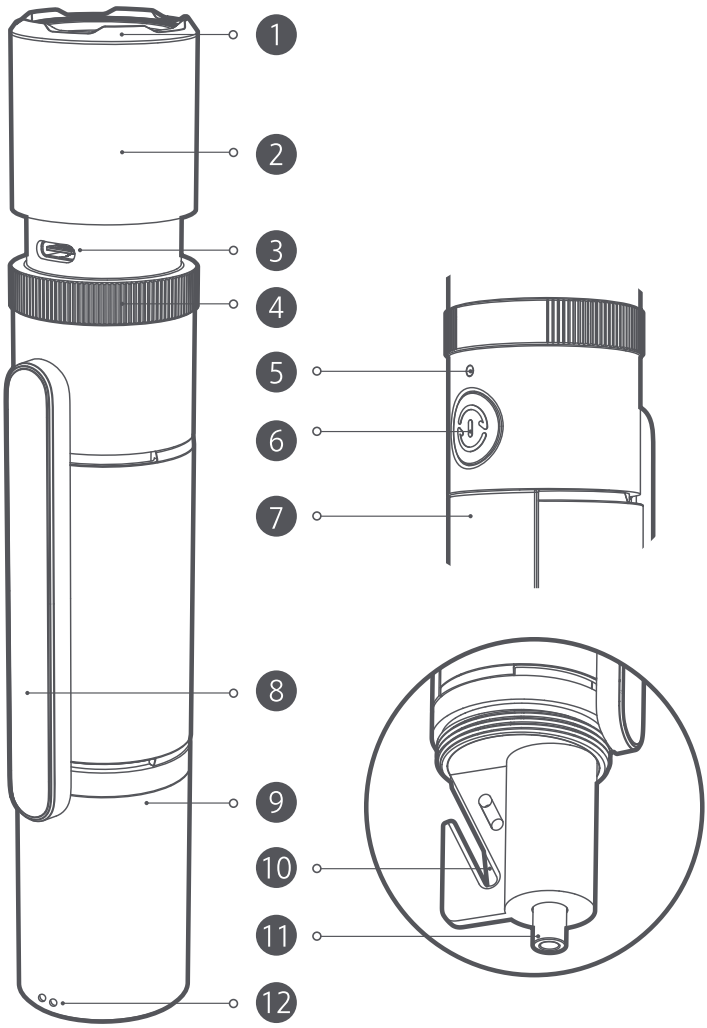
- Cette lampe torche ne peut pas être désassemblée. Elle doit uniquement être réparée par des techniciens autorisés par Xiaomi. N'essayez pas de la réparer vous-même, afin d'éviter des blessures.

Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Présentation du produit

Merci d'utiliser la Xiaomi Multi-function Flashlight.



1. Tête crénelée
2. Ajusteur de faisceau
3. Port de charge de Type-C
4. Ajusteur de mode
5. Voyant du niveau de batterie
6. Bouton marche/arrêt
7. Lumière latérale
8. Socle magnétique
9. Capuchon d'extrémité
10. Coupe ceinture de sécurité
11. Brise-vitre
12. Trou de sangle

Utilisation

Charge en cours

- La lampe torche doit être entièrement chargée avant sa toute première utilisation.
- Faites glisser l'ajusteur de faisceau vers le haut pour exposer le port de charge de Type-C et insérer le câble de charge pour charger.

Remarque : La lampe torche vient avec un câble de charge de Type-C.

- Pendant que la lampe torche est à la charge :
  Lumière principale : Seule la lumière basse peut être activée.
  Lumière latérale : Vous pouvez parcourir entre la lumière basse, la lumière rouge clignotante et la lumière de brouillard clignotante.

Ajusteur de mode

Tournez l'ajusteur de mode pour changer entre les deux différents modes :
Mode lumière principale
Mode lumière latérale

Bouton marche/arrêt

- Utilisation du bouton :
  Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer ou éteindre la lampe torche.
- En mode lumière principale :
  Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lumière basse, puis appuyez à nouveau pour parcourir : lumière moyenne – lumière élevée – lumière basse. Maintenez à nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe torche.
- En mode lumière latérale :
  Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lumière basse, puis appuyez à nouveau pour parcourir : lumière élevée – lumière rouge clignotante – lumière de brouillard clignotante – lumière basse. Maintenez à nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe torche.

- Mode stroboscopique/Mode SOS : Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes à n'importe quel moment pour activer le mode stroboscopique, puis appuyez à nouveau pour parcourir : mode SOS – mode stroboscopique. Maintenez à nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe torche.

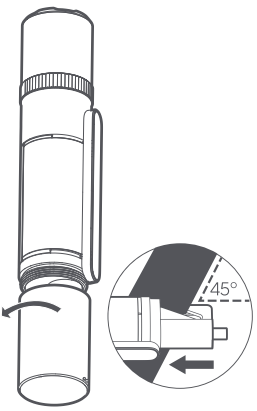
Ajusteur de faisceau

Faites glisser l'ajusteur de faisceau vers le haut et le bas pour régler entre le spot et le projecteur.

Voyant du niveau de batterie

- Si le niveau de batterie est supérieur à 20 % pendant que la lampe torche est allumée, le voyant du niveau de batterie restera blanc. Si le niveau de batterie est à 20 % ou en deçà, le voyant du niveau de batterie restera rouge jusqu'à l'épuisement de la batterie et à l'extinction de la lampe torche.
- Le voyant du niveau de batterie préserve une brillance intermittente pendant la charge et s'éteindra une fois la charge terminée. En cas de charge de la lampe torche alors qu'elle est pleine, le voyant du niveau de batterie s'éteindra après avoir brillé par intermittence pendant 20 secondes.

Coupe ceinture de sécurité

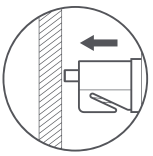


Dévissez d'abord le capuchon d'extrémité, puis utilisez le coupe ceinture de sécurité en fonction des étapes suivantes.
Étape 1 : Tirez la ceinture de sécurité à travers votre poitrine à l'aide de votre main pour la garder droite.
Étape 2 : Maintenez la lampe torche et insérez la ceinture de sécurité rigide dans le dispositif de coupe.
Étape 3 : Gardez la lampe torche en équilibre et tirez-la rapidement à l'horizontal pour couper la ceinture.

⚠ Le dispositif de coupe et la ceinture de sécurité doivent former un angle de 45° pour faciliter la coupe.

Brise-vitre

Dévissez le capuchon d'extrémité, placez l'extrémité du brise-vitre de manière perpendiculaire à la fenêtre puis appuyez fort. Le clou du brise-vitre jaillira et brisera la vitre. Une fois que vous laissez faire, le clou du brise-vitre rentrera à l'intérieur de la lampe torche.



Socle magnétique

Le socle magnétique peut être fixé à n'importe qu'elle surface magnétique contenant du fer, du nickel, etc. le rail de glissement du socle magnétique permet une rotation à 107° de la lampe torche.



Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le voyant du niveau de batterie reste rouge lorsque vous allumez la lampe torche.	Faible batterie	Chargez de la lampe torche.
Le voyant du niveau de batterie ne s'allume pas pendant la charge.	1. Le câble de charge de Type-C n'est pas branché ou alors le câble de charge utilisé n'est pas approprié. 2. La température ambiante de charge est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C.	1. Utilisez le câble de charge fourni, et assurez-vous d'utiliser un adaptateur secteur de 5 V. 2. Charge à la température ambiante.
La lampe torche change de mode automatique-ment pendant l'utilisation.	Il y a des interférences magnétiques près de l'ajusteur de mode.	Ne placez pas la lampe torche près d'un aimant ne l'utilisez pas non plus dans un environnement fortement magnétisé.
Le clou du brise-vitre ne sort pas.	Le brise-vitre n'est pas perpendiculaire à la surface ou il n'est pas suffisamment appuyé.	Assurez-vous que le brise-vitre est perpendiculaire à la surface et que vous appuyez dessus jusqu'à la fin.

Remarque : L'ampoule de la lampe torche est irremplaçable. Lorsque l'ampoule atteint la limite de sa durée de vie, la lampe torche toute entière doit être remplacée.

Caractéristiques

Modèle : MJSDT001QW

Dimensions du produit : 188 × 40,5 × 36 mm

Poids net : environ 240 g

Entrée : 5 V ⎓ 1,5 A

Indice de protection IP : IP54

Type de batterie : batterie au lithium-ion

Capacité de fonctionnement de la batterie : 3100 mAh

Tension nominale de la batterie : 3,6 V ⎓

Temps de charge : environ 180 minutes

Caractéristiques de la lumière principale

	Lumière élevée	Lumière moyenne	Lumière basse
Luminosité	1000 lm	240 lm	50 lm
Autonomie de la batterie	3 h	5 h	24 h
Distance du faisceau	240 m	120 m	50 m

Caractéristiques de la lumière latérale

	Lumière basse	Lumière élevée	Lumière rouge clignotante	Lumière de brouillard clignotante
Luminosité	30 lm	200 lm		
Autonomie de la batterie	36 h	5,5 h	90 h	90 h

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, nous, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Fabriqué pour :
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant :
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse :
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

⚠ Veiligheidsinstructies

Gebruik de zaklamp correct zoals beschreven in deze handleiding.

WAARSCHUWINGEN

- Laat kinderen de gordelsnijder en de ruitbreker niet gebruiken.
- Laat de zaklamp bij warm weer niet gedurende lange tijd in een auto of in direct zonlicht liggen, omdat deze oververhit kan raken en brandwonden kan veroorzaken.
- Op regenachtige dagen niet buitenshuis opladen.

Voorzorgsmaatregelen

- De gloeilamp van de zaklamp kan niet vervangen worden. Als de gloeilamp het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele zaklamp vervangen worden.

Veiligheid van de batterij

- De batterij niet openmaken of opensnijden.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vlammen. Houd de batterij uit de buurt van direct zonlicht.
- De batterij niet blootstellen aan mechanische schokken.
- Mocht de batterij per ongeluk toch lekken, moet u vermijden dat de gelekte vloeistof rechtstreeks met uw huid of ogen in aanraking komt. Bij contact met veel water afspoelen en tijdig medische hulp inroepen.
- Laad de zaklamp vóór het eerste gebruik volledig op.
- Als de batterij langdurig is opgeborgen, moet deze verschillende keren worden opgeladen en ontladen om optimaal te presteren.
- De batterij werkt het beste als deze gebruikt wordt bij kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).

- Als de zaklamp wordt weggegooid moet de batterij verwijderd worden.
- De zaklamp moet zijn uitgeschakeld voordat u de batterij verwijderd.
- Recycle de batterij en gooi deze op een correcte en milieuvriendelijke manier weg.

Gebruik

- De zaklamp geeft veel licht. Het licht niet direct in de ogen van mensen of dieren of in de lenzen van optische apparatuur schijnen.
- Om het risico op letsel te verkleinen, moeten kinderen bij het gebruik van de zaklamp onder toezicht staan van een volwassene.
- Plaats de zaklamp niet in water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te verkleinen.
- Plaats of bewaar de zaklamp niet in de buurt van een badkuip of gootsteen.
- Wanneer groot licht (in de hoofdlichtmodus) of de stroboscoopmodus langdurig wordt gebruikt, kan het oppervlak van de zaklamp warm worden. Dit is normaal. Het oppervlak niet aanraken als dit gebeurt om het risico op brandwonden te verkleinen.
- De IP54 stofdichte en waterdichte functie van de zaklamp werkt niet zonder de einddop.

Opladen

- Gebruik een oplader die voldoet aan de specificaties van de zaklamp.
- Als de zaklamp langere tijd niet gebruikt is en het lampje van het batterijniveau werkt niet correct als deze opnieuw wordt opgeladen, blijf dan 30 minuten opladen en controleer vervolgens of het lampje van het batterijniveau normaal werkt.
- Als u een oplader gebruikt die niet voldoet aan de specificaties van de zaklamp, wordt eventuele schade die hierdoor aan de zaklamp wordt veroorzaakt, niet gedekt door de garantie, en dit kan ook leiden tot andere risico's.
- Als de batterij van de zaklamp 45 °C bereikt, wordt de oplaadbeveiligingsfunctie geactiveerd en wordt het opladen gestopt. De aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen is kamertemperatuur.

Onderhoud

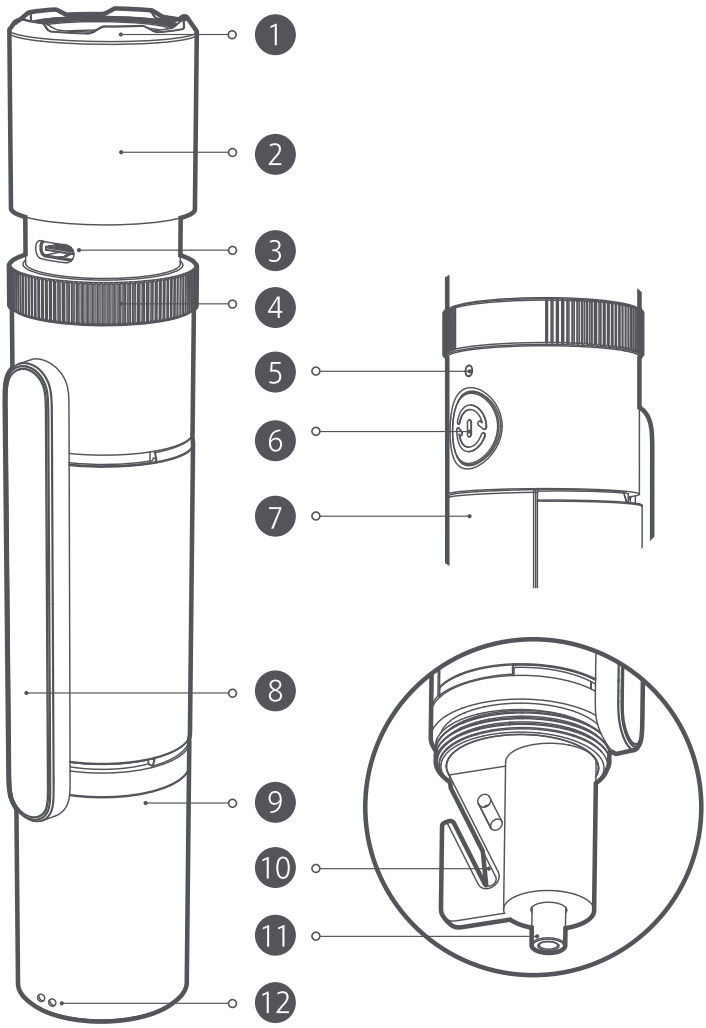
- Deze zaklamp mag niet uit elkaar gehaald worden, en mag alleen gerepareerd worden door monteurs die zijn goedgekeurd door Xiaomi. Probeer deze niet zelf te repareren om letsel te voorkomen.

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functies kunnen variëren vanwege productverbeteringen.

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Productoverzicht

Bedankt dat u de Xiaomi Multifunctionele Zaklamp gebruikt.



1 Strike-Bezel
2 Straalregelaar
3 Type-C oplaadpoort
4 Modusregelaar
5 Lampje van het batterijniveau
6 Aan-/uitknop
7 Zijlicht
8 Magnetische voet
9 Einddop
10 Gordelsnijder
11 Ruitbreker
12 Gat voor handriem

Hoe te gebruiken

Opladen

- De zaklamp moet volledig zijn opgeladen voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.
- Schuif de straalregelaar omhoog om de Type-C oplaadpoort bloot te leggen en steek de oplaadkabel erin om op te laden.

Opmerking: De zaklamp wordt geleverd met een Type-C oplaadkabel.

- Wanneer de zaklamp wordt opgeladen:
  Hoofdlicht: Alleen weinig licht kan worden ingeschakeld.
  Zijlicht: U kunt weinig licht, knipperend rood licht en knipperend mistlicht selecteren.

Modusregelaar

Draai aan de modusregelaar om te schakelen tussen de twee verschillende modi:
Hoofdlichtmodus
Zijlichtmodus

Aan-/uitknop

- De knop gebruiken:
  Houd de aan-/uitknop 0,5 seconden ingedrukt om de zaklamp aan of uit te zetten.
- In de hoofdlichtmodus:
  Houd de aan-/uitknop 0,5 seconden ingedrukt om weinig licht aan te zetten, druk hier vervolgens nogmaals op om gemiddeld licht – groot licht – weinig licht te selecteren. Houd de aan-/uitknop nogmaals 0,5 seconden ingedrukt om de zaklamp uit te zetten.
- In de zijlichtmodus:
  Houd de aan-/uitknop 0,5 seconden ingedrukt om weinig licht aan te zetten, druk hier vervolgens nogmaals op om groot licht – knipperend rood licht – knipperend mistlicht – weinig licht te selecteren. Houd de aan-/uitknop nogmaals 0,5 seconden ingedrukt om de zaklamp uit te zetten.

- Stroboscoopmodus/SOS-modus:
  Houd de aan-/uitknop op elk gewenst moment 3 seconden ingedrukt om de stroboscoopmodus in te schakelen en druk hier vervolgens nogmaals op om: SOS-modus – stroboscoopmodus te selecteren. Houd de aan-/uitknop nogmaals 0,5 seconden ingedrukt om de zaklamp uit te zetten.

Straalregelaar

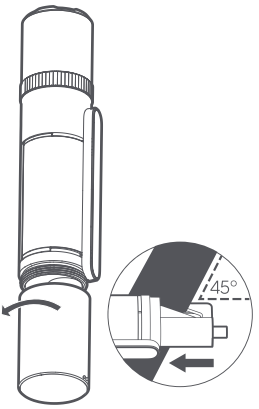
Schuif de straalregelaar omhoog en omlaag om af te stellen tussen schijnwerper en zoeklicht.

Lampje van het batterijniveau

- Als het batterijniveau meer dan 20% bedraagt als de zaklamp aan is, zal het lampje van het batterijniveau wit blijven. Als het batterijniveau 20% of minder bedraagt, zal het lampje van het batterijniveau rood blijven totdat de batterij leeg is en de zaklamp uitgaat.
- Het lampje van het batterijniveau blijft langzaam knipperen tijdens het opladen en zal uitgaan als het opladen is voltooid. Als de zaklamp wordt opgeladen terwijl de batterij vol is, gaat het lampje van het batterijniveau uit nadat het 20 seconden langzaam heeft geknipperd.

Gordelsnijder

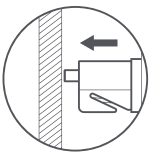
Draai eerst de einddop los en gebruik vervolgens de gordelsnijder in overeenstemming met de volgende stappen.
Stap 1: Trek de veiligheidsgordel met uw hand strak over uw borst om deze recht te houden.
Stap 2: Houd de zaklamp vast en steek de gespannen veiligheidsgordel in de snijder.
Stap 3: Houd de zaklamp waterpas en trek deze snel horizontaal om de veiligheidsgordel door te snijden.



⚠ De snijder en de veiligheidsgordel moeten in een hoek van 45° staan om het snijden te vergemakkelijken.

Ruitbreker

Draai de einddop los, plaats het uiteinde van de ruitbreker loodrecht op de ruit en druk hard. De spijker van de ruitbreker springt eruit en breekt het glas. Zodra u loslaat, gaat de spijker van de ruitbreker terug in de zaklamp.



Magnetische Voet

De magnetische voet kan worden bevestigd aan elk magnetisch oppervlak dat ijzer, nikkel, enz. bevat. De schuifrail van de magnetische voet maakt een rotatie van 107° van de zaklamp mogelijk.



Problemen oplossen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het lampje van het batterijniveau blijft rood wanneer u de zaklamp aanzet.	De batterij is bijna leeg	Laad de zaklamp op.
Het lampje van het batterijniveau gaat niet branden tijdens het opladen.	1. De type-C oplaadkabel is niet aangesloten of de meegeleverde oplaadkabel wordt niet gebruikt. 2. De omgevingstemperatuur ij het opladen is lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C.	1. Gebruik de meegeleverde oplaadkabel en zorg ervoor dat er een 5 V-voedings-adapter wordt gebruikt. 2. Laad op bij kamertemperatuur.
De zaklamp gaat automatisch naar een andere modus wanneer deze wordt gebruikt.	Er zijn magnetische interferenties in de buurt van de modusregelaar.	Plaats de zaklamp niet in de buurt van een magneet en gebruik deze niet in een sterk magnetische omgeving.
De spijker van de ruitbreker komt niet naar buiten.	De ruitbreker staat niet loodrecht op het oppervlak en wordt ook niet hard genoeg tegen de ruit gedrukt.	Zorg ervoor dat de ruitbreker loodrecht op het oppervlak staat en tot het einde tegen de ruit wordt gedrukt.

Opmerking: De gloeilamp van de zaklamp kan niet vervangen worden. Als de gloeilamp het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele zaklamp vervangen worden.

Specificaties

Model: MJSDT001QW
Itemafmetingen: 188 × 40,5 × 36 mm
Nettogewicht: ca. 240 g
Ingang: 5 V ⎓ 1,5 A
IP-classificatie: IP54
Batterijtype: lithium-ion batterij
Nominaal batterijvermogen: 3100 mAh
Nominale batterijspanning: 3,6 V ⎓
Oplaadtijd: ca. 180 minuten

Specificaties van hoofdlicht

	Groot licht	Gemiddeld licht	Weinig licht
Helderheid	1000 lm	240 lm	50 lm
Levensduur van de batterij	3 u	5 u	24 u
Straalafstand	240 m	120 m	50 m

Specificaties van zijlicht

	Weinig licht	Groot licht	Knipperend rood licht	Knipperend mistlicht
Helderheid	30 lm	200 lm		
Levensduur van de batterij	36 u	5,5 u	90 u	90 u

Informatie naleven van de wet- en regelgeving

Europa - EU-conformiteitsverklaring

Wij Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informatie over recycling en verwijdering



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Geproduceerd voor:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Geproduceerd door:
Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(een Mi Ecosystem-bedrijf)
Adres:
Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V1.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading,
Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

